



Canadian International Merchandise Trade

November 2001



Le commerce International de marchandises du Canada

Novembre 2001

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00 (\$6.00 X number of issues)
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00 (\$10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 \$ CA l'exemplaire et de 188 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA (6 \$ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA (10 \$ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

November 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Novembre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 11
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 11
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 11
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 11
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- nil or zero
- amount too small to be expressed

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

Table des matières

	Page
Highlights	5

	Page
Faits saillants	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	10
Revisions	12

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	10
Révisions	12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	16
2. Exports by Commodity Groupings	18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	23
5. Domestic Exports by Country	24
6. Exports by Province of Origin (current month)	28
7. Exports by Province of Origin (year to date)	29
8. Imports by Commodity Groupings	30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	34

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	16
2. Exportations par groupe de marchandises	18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	23
5. Exportations nationales par pays	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	29
8. Importations par groupe de marchandises	30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	34

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	35	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	35
11. Imports by Country	36	11. Importations par pays	36
12. Imports by Province of Clearance (current month)	40	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	40
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	41	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	41
For Further Reading	42	Lectures suggérées	42
Technical Notes	43	Notes techniques	43

Highlights

November 2001

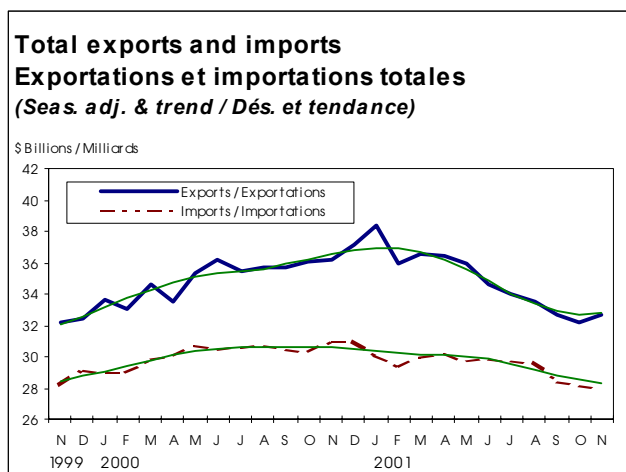
Boosted by exports of aircraft, automotive products and electronic equipment, Canada's merchandise exports rebounded in November from close to a two-year low the month before. Imports, however, declined for a fifth straight month.

Canadian companies exported \$32.7 billion in merchandise, up 1.3% from October. Merchandise imports declined 0.3% to \$28.1 billion, the lowest level since September 1999.

As a result, Canada's trade surplus in goods jumped by nearly half a billion dollars to \$4.6 billion in November.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, declined 0.4% to \$27.2 billion in November. Imports from south of the border rose 0.7% to \$20.4 billion. As a result, the trade surplus with the United States declined from \$7.0 billion to just under \$6.8 billion.

The merchandise trade deficit with all other countries improved by nearly three-quarters of a billion dollars to just over \$2.2 billion in November in the wake of a substantial increase in exports.



Faits saillants

Novembre 2001

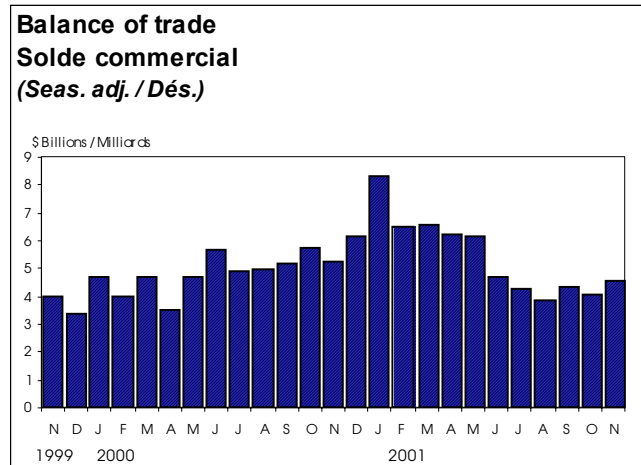
Sous la poussée des exportations d'aéronefs, de produits de l'automobile et de matériel électronique, les exportations de marchandises du Canada ont rebondi en novembre, après avoir presque atteint leur niveau le plus bas depuis deux ans en octobre. Par contre, les importations ont diminué pour un cinquième mois d'affilée.

Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour 32,7 milliards de dollars en novembre, total en hausse de 1,3 % par rapport à celui d'octobre. Quant aux importations de marchandises, elles ont diminué de 0,3 % pour tomber à 28,1 milliards de dollars, soit le niveau le plus faible depuis septembre 1999.

En raison de ces variations, l'excédent du commerce de marchandises du Canada a fait un bond de près d'un demi-milliard de dollars en novembre pour s'établir à 4,6 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis, le principal partenaire commercial du Canada, ont reculé de 0,4 % en novembre pour se fixer à 27,2 milliards de dollars. Quant aux importations en provenance de ce pays, elles ont augmenté de 0,7 % pour atteindre 20,4 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a ainsi reculé en novembre et est passé de 7,0 milliards de dollars à un peu moins de 6,8 milliards de dollars.

Le déficit du commerce de marchandises vis-à-vis de tous les autres pays a diminué de près de trois quarts de milliard de dollars en novembre pour s'établir à un peu plus de 2,2 milliards de dollars, à la suite d'une importante augmentation des exportations du Canada.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Aircraft exports maintain strong growth

The value of merchandise exports in the three largest sectors—machinery and equipment, automotive products, and industrial goods and materials—rose by a combined total of almost \$1 billion in November. The three accounted for nearly two-thirds of total exports. However, exports of energy products fell for the third month in a row.

Exports of machinery and equipment rose 3.0% to \$8.1 billion, with continued strong export growth in aircraft, engines and parts. The value of aircraft, engines and parts exports climbed 9.7% in November to a record \$1.8 billion, the second strong month in a row. This total was a 42.1% jump from November 2000.

Exports of television, telecommunications and related equipment increased 8.9% to nearly \$1 billion, mainly on the strength of telecom equipment orders from countries other than the United States.

As 2002 models replaced the 2001 models cleared out on buyer incentive plans, exports of automotive products rose 5.4% to \$7.8 billion. Exports of passenger autos increased 3.6% to nearly \$4.0 billion, motor vehicle parts jumped 9.0% to \$2.4 billion, and trucks and other motor vehicles climbed 4.5% to \$1.5 billion.

Continued falling prices drove exports of energy products down 12.3% to \$3.0 billion. Crude petroleum exports dropped 28.0% to \$894.4 million, and natural gas exports fell 11.7% to \$1.3 billion. Electricity exports rebounded from a sharp 54.6% decline in October, rising 8.2% to \$102.5 million. Petroleum and coal products climbed 9.5% to \$662.3 million, after seven months of decline. Lower prices resulted in strong demand for petroleum and coal products.

Résultat du mois

Les exportations d'avions maintiennent une forte croissance

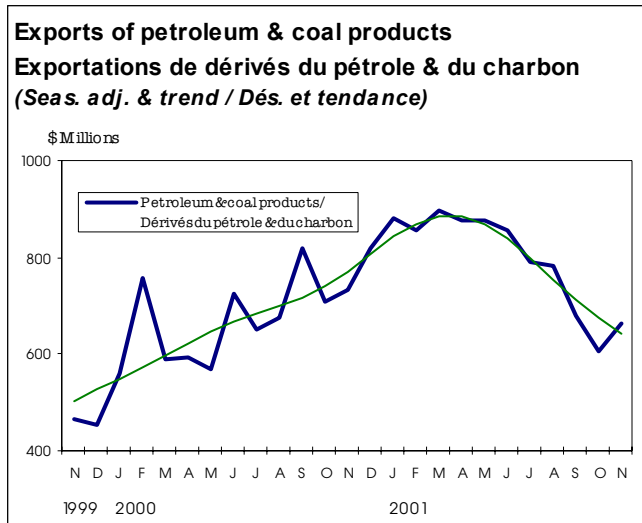
La valeur des exportations de marchandises des trois principaux secteurs, c'est-à-dire ceux des machines et de l'équipement, des produits de l'automobile ainsi que de l'équipement et des biens industriels, a augmenté de façon cumulative de près d'un milliard de dollars en novembre. Ces trois secteurs représentent près des deux tiers du total des exportations. Par contre, les exportations de produits énergétiques ont chuté pour un troisième mois consécutif.

Les exportations de machines et d'équipement ont crû de 3,0 % pour atteindre 8,1 milliards de dollars, grâce à une croissance toujours forte des exportations d'avions, de moteurs et de pièces. La valeur des exportations d'avions, de moteurs d'avions et de leurs pièces a augmenté de 9,7 % en novembre, atteignant le montant record de 1,8 milliard de dollars. Il s'agit d'un deuxième bon résultat mensuel d'affilée. Ce total est en hausse de 42,1 % par rapport à novembre 2000.

Les exportations de télévision, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont grimpé de 8,9 %, se chiffrant à un peu moins d'un milliard de dollars, grâce principalement à des commandes de matériel de télécommunications provenant de pays autres que les États-Unis.

Les exportations des produits de l'automobile ont augmenté de 5,4 % pour atteindre 7,8 milliards de dollars, grâce à une forte progression des ventes des nouveaux modèles de 2002, ces derniers ayant remplacé ceux de 2001 vendus à l'aide de programmes promotionnels offerts aux acheteurs. Les exportations de voitures particulières ont progressé de 3,6 %, atteignant un peu moins de 4,0 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont fait un bond de 9,0 % pour se fixer à 2,4 milliards de dollars, tandis que les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont progressé de 4,5 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars.

La diminution persistante des prix a entraîné une baisse des exportations de produits énergétiques, qui ont chuté de 12,3 % pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Les exportations de pétrole brut ont chuté de 28,0 % pour se chiffrer à 894,4 millions de dollars, tandis que les exportations de gaz naturel ont plongé de 11,7 % pour se fixer à 1,3 milliard de dollars. Les exportations d'électricité ont rebondi en novembre (+8,2 %), après la forte baisse de 54,6 % enregistrée en octobre, et ont atteint 102,5 millions de dollars. Les exportations de produits du pétrole et du charbon se sont accrues de 9,5 % pour se situer à 662,3 millions de dollars, après avoir diminué durant sept mois. La baisse des prix s'est traduite par une forte hausse de la demande de produits du pétrole et du charbon.



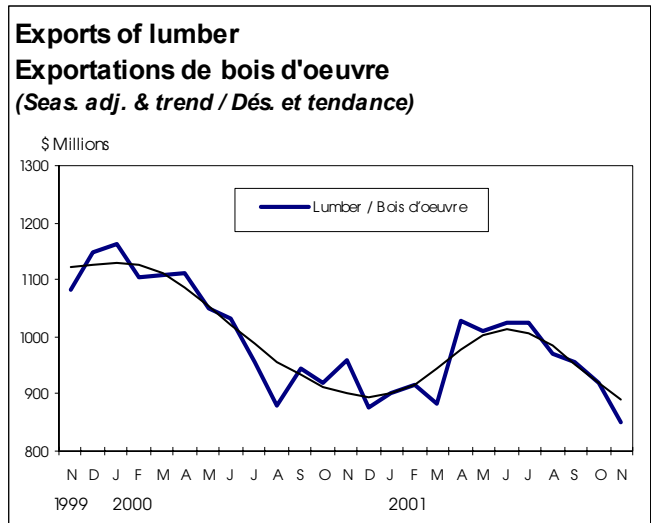
Forestry product exports declined 3.0% to \$3.0 billion. Lumber and sawmill product exports fell 3.9% to \$1.4 billion. Prices fell and demand dropped for Canadian softwood lumber in the United States with the addition of anti-dumping duties added in November to the existing countervailing duties. Exporters faced combined export duties in excess of 32%. Lumber exports fell 7.5% to \$852.4 million, the fourth straight monthly decline. Newsprint and other paper and paperboard exports fell 2.5% to \$1.1 billion in the face of lower demand and commodity prices.

Agricultural and fish product exports declined 1.3% to \$2.6 billion, the result of a 10.3% drop in wheat exports to just over one-third of a billion dollars.

Drop in imports starting to level off

The pace of declines in imports is showing signs of levelling off. Imports fell 0.3% in November, the fifth monthly decline in a row, but it was the smallest drop in three months. Imports fell in all major categories except automotive products and agricultural and fishing products.

Imports of machinery and equipment slid 1.0% to \$8.6 billion. Within this sector, imports of office machines and equipment rose 2.4% to \$1.4 billion, ending three months of decline. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semiconductors, fell 7.7% to \$1.3 billion, one-half the volume in November 2000.



Les exportations de produits forestiers ont fléchi de 3,0 % pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont diminué de 3,9 % pour se situer à 1,4 milliard de dollars. Les prix du bois d'oeuvre de résineux canadien ont chuté, tout comme la demande pour ce produit aux États-Unis, compte tenu des droits antidumping qui sont venus s'ajouter en novembre aux droits compensatoires existants. Les exportateurs ont donc fait face à des droits d'exportation cumulatifs de plus de 32 %. Les exportations de bois d'oeuvre ont chuté de 7,5 % pour s'établir à 852,4 millions de dollars. Il s'agit d'une quatrième baisse mensuelle d'affilée. Les exportations de papier journal, d'autre papier et de carton ont diminué de 2,5 % et ont atteint 1,1 milliard de dollars, en raison d'une baisse de la demande et des prix.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont fléchi de 1,3 % pour se fixer à 2,6 milliards de dollars, en raison d'une baisse de 10,3 % observée dans les exportations de blé, qui ont atteint un peu plus d'un tiers de milliard de dollars.

La baisse des importations commence à ralentir

Le rythme des baisses des importations commence à ralentir. Ainsi, les importations ont fléchi de 0,3 % en novembre, enregistrant une cinquième baisse mensuelle consécutive. Toutefois, il s'agit du recul le plus faible affiché depuis trois mois. Les importations ont diminué dans le cas de toutes les grandes catégories de produits, à l'exception de celles des produits de l'automobile et des produits de l'agriculture et de la pêche.

Les importations de machines et d'équipement ont reculé de 1,0 % pour s'établir à 8,6 milliards de dollars. Dans ce secteur, les importations de machines et d'équipement de bureau ont crû de 2,4 %, atteignant 1,4 milliard de dollars et mettant ainsi fin à trois mois de reculs. Les importations d'autre matériel de communication et de matériel connexe, qui comprennent l'équipement de télécommunications et les semi-conducteurs, ont chuté de 7,7 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, soit la moitié du montant enregistré en novembre 2000.

Imports of aircraft and other transportation equipment fell 2.6% to \$1.3 billion. Other transportation equipment, which includes rail cars, snowmobiles and tires, dropped 8.9% to \$389.3 million, compared with October's larger than usual import value.

Les importations d'avions et d'autre matériel de transport ont diminué de 2,6 % en novembre pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les exportations d'autre matériel de transport, dont les wagons ferroviaires, les motoneiges et les pneus, ont chuté de 8,9 % pour se fixer à 389,3 millions de dollars. En octobre, la valeur de ces importations avait été plus importante que d'habitude.

The increase in imports of motor vehicle parts (3.8% to \$3.4 billion) more than made up for declines in imports of finished vehicles. Imports of passenger autos fell 1.8% to \$1.9 billion, and truck imports decreased 1.4% to \$864.8 million. Overall, imports of automotive products increased 1.3% to \$6.2 billion.

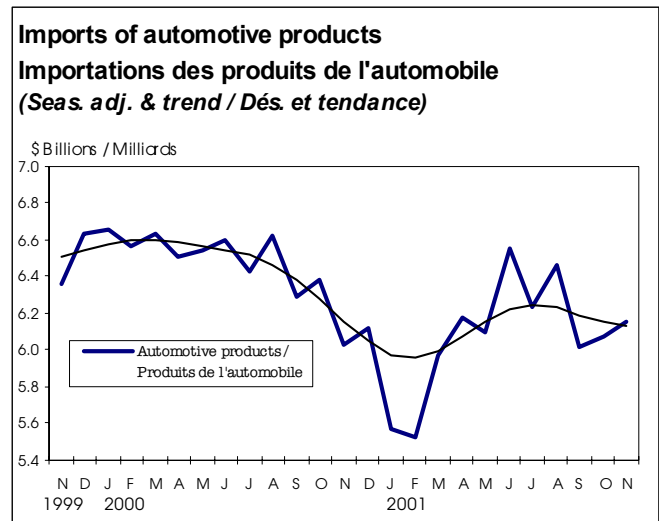
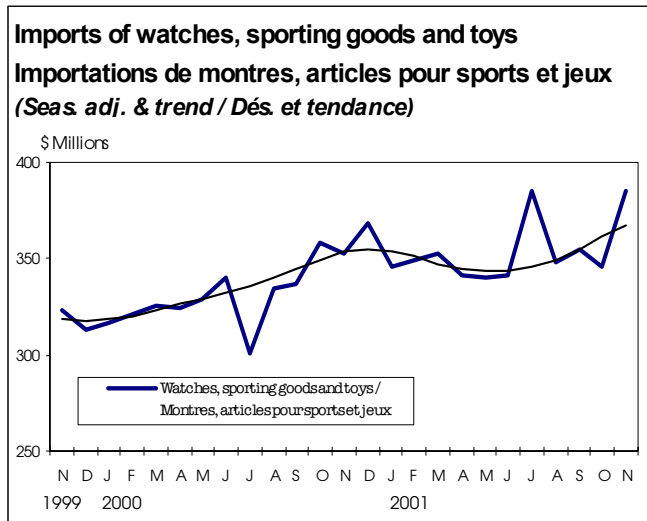
Une hausse des importations de pièces de véhicules automobiles (+3,8 %), qui ont atteint 3,4 milliards de dollars, a plus que compensé le recul observé dans les importations de véhicules automobiles complets. Les importations de voitures particulières ont diminué de 1,8 % pour se chiffrer à 1,9 milliard de dollars, tandis que les importations de camions ont reculé de 1,4 % pour passer à 864,8 millions de dollars. Au total, les importations de produits de l'automobile ont augmenté de 1,3 % pour s'établir à 6,2 milliards de dollars.

Imports of industrial goods and materials fell 2.2% in November to \$5.5 billion. Within the chemicals and plastics sub-sector, imports of organic chemicals, used as the active ingredients in prescription medications, returned to normal levels. They fell 18.2% to \$456.4 million dollars after rising by a similar amount in October. Metals and metal ores imports dropped 4.9% to \$1.3 billion; precious metals and alloys (-28.9% to \$208.9 million) drove the decrease.

Les importations d'équipement et de biens industriels ont diminué de 2,2 % en novembre pour se chiffrer à 5,5 milliards de dollars. Au sein du sous-secteur des produits chimiques et des matières plastiques, les importations de produits chimiques organiques, utilisés comme ingrédients actifs dans la production de médicaments de prescription, sont revenues à des niveaux normaux. Elles ont chuté de 18,2 % pour s'établir à 456,4 millions de dollars, après avoir augmenté d'un montant similaire en octobre. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont diminué de 4,9 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Dans ce secteur, ce sont les importations de métaux et d'alliages précieux qui ont reculé le plus (-28,9 %); elles ont atteint 208,9 millions de dollars.

Energy product imports fell 0.3% to \$1.2 billion. With prices in decline, energy imports have fallen 34.0% since May. Crude petroleum imports bounced back on strong demand in the face of declining prices, with an 8.6% jump to \$800.6 million. Imports of other energy products fell 16.3% to \$349.1 million as commodity prices fell.

Les importations de produits énergétiques ont fléchi de 0,3 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars. Les prix étant en baisse, les importations d'énergie ont chuté de 34,0 % depuis mai. Les importations de pétrole brut ont rebondi en novembre (+8,6 %), grâce à une forte demande qui s'explique par la baisse des prix, pour atteindre 800,6 millions de dollars. Les importations d'autres produits énergétiques ont chuté de 16,3 %, en raison de la baisse des prix, et se sont fixées à 349,1 millions de dollars.



Agriculture and fishing products edged up 0.8% in November to \$1.8 billion. Poor domestic oilseed crop yields led to higher-than-usual imports by processors. This led to an increase in crude vegetable products of 22.6% to \$127.8 million. Imports of dairy products, eggs and honey, used mainly to produce chocolate for Christmas, jumped 26.2% to \$64.4 million.

Other consumer goods imports advanced 0.8% to \$3.6 billion. The most significant increase in this sector was a jump in imports of video game consoles coinciding with the Christmas sales launch, which led to an 11.4% increase in the watches, sporting goods and toys group to \$385.6 million in November.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports edged down by 1.3% in November. Lower prices for energy products, industrial goods and materials, and forestry products were only partly offset by higher prices for machinery and equipment, agricultural and fishing products, and automotive products.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-8.1% in November). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for crude petroleum, which fell by 11.1%, mainly because of high inventories and lower demand. Prices for heating oil, electricity and natural gas also fell, as unusually good weather conditions in the United States reduced demand.

Within the industrial goods and materials sector, the index retreated by 2.2%. Prices for inorganic chemicals and fertilisers fell by 0.2% and 2.8%, as demand contracted in the United States and Asia. In addition, prices for metal ores dropped by 2.2%, mainly because of lower prices for cobalt, which maintained their downward movement, resulting from the slowdown in the aeronautical industry, which is a major user of cobalt. Moreover, prices for metals and alloys registered a 4.1% decline in November, as demand from mills remained weak.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont légèrement grimpé (+0,8 %) pour atteindre 1,8 milliard de dollars. À la suite d'une mauvaise récolte de graines oléagineuses au Canada, les entreprises de transformation ont dû importer des quantités plus importantes que d'habitude de ces graines en novembre. Ce phénomène a entraîné une hausse de 22,6 % des importations de légumes (produits bruts), qui ont atteint 127,8 millions de dollars. Les importations de produits laitiers, d'oeufs et de miel, utilisés principalement dans la production de chocolat pour la période des fêtes, ont fait un bond de 26,2 % pour s'établir à 64,4 millions de dollars.

Les importations d'autres biens de consommation ont augmenté de 0,8 % pour se chiffrer à 3,6 milliards de dollars. La hausse la plus importante observée dans ce secteur se rapporte aux importations de consoles de jeux vidéo, qui a coïncidé avec le lancement des ventes de Noël. Ces dernières ont aussi été à l'origine d'une hausse de 11,4 % des importations de montres, d'articles de sport et de jouets, dont la valeur a atteint 385,6 millions de dollars en novembre.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations s'est de nouveau inscrit à la baisse en novembre, cette fois de 1,3%. La baisse des prix des produits énergétiques, des biens industriels et des produits forestiers a été partiellement compensée par la hausse des prix des machines et équipements, des produits de l'agriculture et de la pêche et des produits de l'automobile.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un troisième mois consécutif (-8,1% en novembre). Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en novembre ce fut surtout la baisse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut se sont repliés de 11,1% sous l'effet combiné d'une hausse des stocks et d'une contraction de la demande. Par ailleurs, les prix de l'huile à chauffage, de l'électricité et du gaz naturel ont tous reculé en novembre en raison surtout d'une baisse de la demande provoquée par les températures relativement clémentes enregistrées aux États-Unis au cours de cette saison hivernale.

Dans le secteur des biens industriels, l'indice a reculé de 2,2% en novembre. Ainsi, les prix des produits chimiques inorganiques et des engrais ont respectivement reculé de 0,2% et de 2,8% suite à une baisse de la demande aux États-Unis et en Asie. De plus, les prix des minerais métalliques ont reculé de 2,2% en raison surtout de la baisse des prix des autres minerais concentrés et déchets métallifères, plus particulièrement le cobalt dont les prix ont fortement reculé en raison du ralentissement de la production dans l'industrie aéronautique grand utilisateur de cobalt. Des baisses de prix ont été également enregistrées pour les métaux et alliages, plus particulièrement les prix du fer et acier primaire qui ont reculé de 4,1%, en raison surtout d'une baisse de la demande dans les industries de transformation.

Prices for forestry products fell for the third month in a row (-0.9% in November). Lumber prices dropped by 2.8%, mainly because of market uncertainty, resulting from the absence of a new softwood lumber agreement between Canada and the United States. Meanwhile, the world economic downturn continued to exert some downward pressure on prices for wood pulp, which fell for the second month in a row (-0.5% in November). These declines were partly offset by higher prices for newsprint, which rose by 0.1%. The increase in newsprint prices was entirely related to exchange rate fluctuations rather than higher demand, as demand for newsprint remained flat in November. The value of newsprint exports fell by 3.6% in November and was 15.2% lower than a year ago.

Within the automotive sector, the index rose by 0.1%, propelled by higher prices for cars (0.2%) and parts (0.1%). This upward movement was caused by fluctuations in the exchange rate, as the U.S. dollar gained momentum vis-à-vis its Canadian counterpart, moving from \$1.57 in October to \$1.59 in November. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.5% in November. Almost all sectors registered lower prices, except automotive products, which rose by 0.2%.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-5.1% in November). This decline was primarily related to lower prices for crude petroleum (-9.5%), which resulting from weak global demand combined with the threat of a price war by OPEC if key non-OPEC countries, such as Russia, do not cooperate in cutting crude oil production. A slight upward influence was exerted by higher prices for petroleum and coal products, mainly fuel oil, which rose by 2.3%.

Within the agricultural and fishing products sector, the index retreated by 2.6%. This downward movement was partly related to lower prices for fresh vegetables (-2.0%) imported mainly from Mexico. In addition, because of lower demand resulting from the world economic slowdown, lower prices for sugar, coffee, cocoa, meat and shrimp contributed to a 3.0% decline in prices for other agricultural and fishing products.

En ce qui a trait aux produits forestiers, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un troisième mois consécutif (-0,9% en novembre). Ce mouvement à la baisse est en grande partie reliée à la baisse des prix du bois d'oeuvre et de la pâte de bois. En effet, les prix du bois d'oeuvre ont reculé de 2,8%, il s'agit d'une troisième baisse mensuelle consécutive provoquée par l'incertitude du marché en raison du litige Canado-Américain sur le bois d'oeuvre. Par ailleurs, le ralentissement économique mondial continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix de la pâte de bois qui ont de nouveau reculé en novembre, cette fois de 0,5%. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 0,1% des prix du papier journal. Cette légère hausse des prix du papier journal est davantage reliée aux fluctuations du taux de change, qu'à une hausse de la demande. Car, la demande pour le papier journal est demeurée relativement faible en novembre. Ainsi, la valeur des exportations de papier journal a diminué de 3,6% en novembre et était inférieure de 15,2% par rapport à la même période l'an dernier.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,1% propulsé entre autres par la hausse des prix des voitures (0,2%) et des pièces (0,1%). Ce mouvement à la hausse est entièrement attribuable à la forte progression du dollar américain par rapport au dollar canadien, passant de \$1,57 en octobre à \$1,59 en novembre. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,5% en novembre. Presque tous les secteurs se sont inscrits à la baisse, sauf les produits de l'automobile qui ont progressé de 0,2%.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un troisième mois consécutif (-5,1% en novembre). Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix du pétrole brut (-9,5%) provoquée d'une part par une baisse de la demande mondiale et d'autre part par la menace des pays membres de l'OPEP de déclencher une guerre des prix si les autres pays producteurs hors OPEP plus particulièrement la Russie ne participent pas à la politique de réduction de la production. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des dérivés du pétrole et du charbon (2,3%) provoquée par une légère hausse des prix du mazout.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 2,6% en novembre, en raison surtout de la baisse des prix des légumes frais (-2,0%) importées du Mexique. Par ailleurs, les prix du sucre, du café, du cacao, de la viande ainsi que des crevettes ont tous reculé en novembre, en raison d'une baisse de la demande provoquée par le ralentissement économique mondial.

Prices for machinery and equipment maintained their downward trend, falling for the fourth month in a row (-0.6% in November). This downward movement was entirely related to lower prices for aircraft and office machines and equipment. Prices for aircraft fell by 1.0%, mainly because of lower demand, as the aircraft industry is in the midst of a crisis. Moreover, the slowdown in the high technology sector continued to exert some downward pressure on prices for office machines and equipment, which fell for the sixth month in a row (-0.7% in November). A slight upward influence was exerted by higher prices for other telecommunication and related equipment as well as metal working machinery, which rose by 0.7% and 0.2% respectively.

In the automotive sector, higher prices for trucks (0.4%) and cars (0.1%) pushed up the entire sector by 0.2% in November. This upward movement was primarily related to exchange rate fluctuations rather than market conditions. From October to November, the value of the U.S. dollar strengthened against the Canadian dollar, pushing up prices of commodities that are quoted in U.S. dollar, notably automotive products.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0040.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un quatrième mois consécutif (-0,6% en novembre). Ce mouvement à la baisse est en grande partie attribuable à la baisse des prix des avions et des ordinateurs. En effet, le ralentissement de la production dans l'industrie aéronautique a poussé à la baisse les prix des avions de 1,0%. En outre, le ralentissement persistant dans le secteur de la haute technologie continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des ordinateurs qui reculent pour un sixième mois consécutif (-0,7% en novembre). Une légère pression à la hausse a été en revanche exercée par les prix des autres équipements et matériel de télécommunication ainsi que des prix des machines pour le travail des métaux qui ont respectivement augmenté de 0,7% et de 0,2%.

Dans le secteur des produits de l'automobile, les prix ont augmenté de 0,2% en novembre, propulsés entre autres par la hausse des prix des camions (0,4%) et des autos (0,1%). La hausse des prix des produits de l'automobile est davantage reliée aux fluctuations du taux de change qu'aux conditions du marché. En effet, le dollar américain s'est considérablement raffermi par rapport au dollar canadien en novembre, ceci a donc contribué à faire augmenter les prix des produits exprimés en dollar américain, comme ceux des produits de l'automobile.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov. - Nov. 2001/2000	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	27,323	27,209	-114	-0.4	327,772	326,021	-1,751	-0.5	-12.8	États-Unis
Japan	711	813	102	14.3	9,417	8,675	-742	-7.9	-10.0	Japon
EU	1,691	1,965	274	16.2	20,117	20,286	169	0.8	17.4	UE
Other OECD	925	1,055	130	14.1	9,376	9,366	-10	-0.1	34.4	Autres OCDE
Other countries	1,583	1,609	26	1.6	18,752	18,546	-206	-1.1	-1.5	Autres pays
Total	32,234	32,652	418	1.3	385,433	382,895	-2,538	-0.7	-9.8	Total
Imports from:										
United States	20,304	20,438	134	0.7	245,103	235,538	-9,565	-3.9	-9.3	États-Unis
Japan	867	945	78	9.0	10,704	9,723	-981	-9.2	1.3	Japon
EU	2,956	2,873	-83	-2.8	30,466	32,017	1,551	5.1	-5.6	UE
Other OECD	1,551	1,479	-72	-4.6	17,306	17,195	-111	-0.6	-11.6	Autres OCDE
Other countries	2,493	2,355	-138	-5.5	28,709	29,006	297	1.0	-15.3	Autres pays
Total	28,170	28,090	-80	-0.3	332,289	323,478	-8,811	-2.7	-9.3	Total
Balance:										
United States	7,019	6,771	-248	...	82,669	90,483	7,814	...	...	États-Unis
Japan	-156	-132	24	...	-1,287	-1,048	239	...	...	Japon
EU	-1,265	-908	357	...	-10,349	-11,731	-1,382	...	...	UE
Other OECD	-626	-424	202	...	-7,930	-7,829	101	...	...	Autres OCDE
Other countries	-910	-746	164	...	-9,957	-10,460	-503	...	...	Autres pays
Total	4,064	4,562	498	...	53,144	59,417	6,273	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (European Union) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

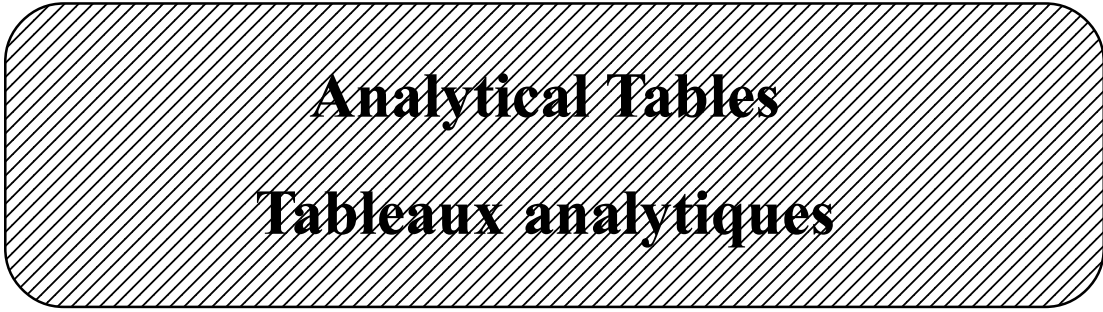
Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - the Organization for Economic Co-operation and Development).

Nota: UE (Union européenne) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDE comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- l'Organization de coopération et de développement économique).

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2001						2000	
	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	32,867	33,324	31,067	32,845	29,498	34,452	412,898	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	968	788	830	799	844	953	9,661	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	579	588	545	593	562	609	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,045	-1,028	-629	-756	-759	-777	-11,177	Autre évaluation et résidence
Timing	202	102	64	9	-29	-16	-20	Périodes
Coverage	1,232	1,126	850	953	1,070	1,137	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	33,835	34,112	31,897	33,644	30,342	35,405	422,559	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2001						2000	
	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	28,496	30,084	26,493	29,516	25,380	30,372	356,819	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	689	677	840	412	674	518	6,462	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	540	569	524	542	458	580	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	74	136	134	17	-13	-24	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	33	9	2	1	-	-	-	Périodes
Coverage	42	-36	180	-148	229	-39	397	Couverture
Balance of Payments Basis	29,185	30,762	27,332	29,928	26,054	30,890	363,281	Base de la balance des paiements



Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	\$ millions		%	%	\$ millions		\$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,821	89,494	21,327	1.4	-3.0	4,250	97,355	84,162	13,193
QII	106,980	89,953	17,027	-3.5	0.5	-4,300	96,569	84,410	12,159
QIII	100,208	87,771	12,437	-6.3	-2.4	-4,590	94,445	82,840	11,605
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,370	30,096	8,274	3.4	-2.9	2,142	33,159	28,563	4,596
February	35,887	29,366	6,521	-6.5	-2.4	-1,753	31,799	27,507	4,292
March	36,565	30,032	6,533	1.9	2.3	12	32,398	28,092	4,306
April	36,452	30,233	6,219	-0.3	0.7	-314	32,542	28,352	4,190
May	35,903	29,796	6,107	-1.5	-1.4	-112	32,190	27,884	4,306
June	34,624	29,924	4,700	-3.6	0.4	-1,407	31,837	28,173	3,664
July	33,987	29,728	4,259	-1.8	-0.7	-441	31,947	28,068	3,879
August	33,521	29,663	3,858	-1.4	-0.2	-401	31,462	27,967	3,495
September	32,700	28,380	4,320	-2.4	-4.3	462	31,035	26,805	4,230
October	32,234	28,170	4,064	-1.4	-0.7	-256	31,173	26,839	4,334
November	32,652	28,090	4,562	1.3	-0.3	498	32,003	26,911	5,092

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
1999								
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
2000								
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
2001								
-2.3	-3.2	115.8	108.9	106.3	2.8	0.3	2.5	TI
-0.8	0.3	113.3	109.7	103.3	-2.2	0.7	-2.9	TII
-2.2	-1.9	108.6	109.2	99.5	-4.1	-0.5	-3.7	TIII
2000								
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
2001								
0.8	-2.1	117.3	107.5	109.1	2.0	-0.9	2.9	Janvier
-4.1	-3.7	115.2	108.8	105.9	-1.8	1.2	-3.0	Février
1.9	2.1	114.6	110.4	103.8	-0.5	1.5	-2.0	Mars
0.4	0.9	114.8	110.2	104.2	0.2	-0.2	0.4	Avril
-1.1	-1.7	113.8	109.5	103.9	-0.9	-0.6	-0.2	Mai
-1.1	1.0	110.8	109.4	101.3	-2.6	-0.1	-2.5	Juin
0.3	-0.4	108.8	109.1	99.7	-1.8	-0.3	-1.5	Juillet
-1.5	-0.4	108.8	109.1	99.7	-	-	-	Août
-1.4	-4.2	108.5	109.5	99.1	-0.3	0.4	-0.6	Septembre
0.4	0.1	105.3	108.7	96.9	-2.9	-0.7	-2.2	Octobre
2.7	0.3	104.5	108.3	96.5	-0.8	-0.4	-0.4	Novembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Total	32,234	32,652	418	1.3	385,433	382,895	-2,538	-0.7	-9.8
Agricultural and Fishing products	2,609	2,574	-35	-1.3	25,016	28,151	3,135	12.5	11.9
Wheat	373	335	-38	-10.2	3,318	3,370	52	1.6	32.4
Other Agricultural and Fishing Products	2,236	2,240	4	0.2	21,698	24,781	3,083	14.2	9.4
Live animals	198	222	24	12.1	1,558	2,175	617	39.6	26.9
Fish and fish preparations	383	394	11	2.9	4,150	4,283	133	3.2	8.5
Barley	22	29	7	31.8	337	361	24	7.1	31.8
Wheat flour	6	6	-	-	55	58	3	5.5	-14.3
Other cereals unmilled	48	36	-12	-25.0	335	332	-3	-0.9	24.1
Other cereal preparations	162	165	3	1.9	1,450	1,664	214	14.8	20.4
Meat and meat preparations	424	406	-18	-4.2	3,617	4,423	806	22.3	15.0
Alcoholic beverages	114	109	-5	-4.4	1,143	1,197	54	4.7	-1.8
Other food, feed, beverages and tobacco	704	679	-25	-3.6	6,672	7,575	903	13.5	6.8
Rapeseed	66	79	13	19.7	1,058	1,281	223	21.1	-12.2
Other crude vegetable products	108	113	5	4.6	1,321	1,432	111	8.4	-9.6
Energy Products	3,448	3,024	-424	-12.3	46,478	53,617	7,139	15.4	-38.6
Crude Petroleum	1,242	894	-348	-28.0	17,617	14,443	-3,174	-18.0	-38.8
Natural Gas	1,422	1,256	-166	-11.7	17,038	24,970	7,932	46.6	-40.4
Other Energy Products	783	874	91	11.6	11,823	14,204	2,381	20.1	-35.5
Coal and other bituminous substances	84	109	25	29.8	1,003	996	-7	-0.7	34.6
Petroleum and coal products	605	662	57	9.4	7,380	8,758	1,378	18.7	-9.7
Electricity	95	103	8	8.4	3,440	4,450	1,010	29.4	-81.0
Forestry Products	3,102	3,008	-94	-3.0	38,497	35,604	-2,893	-7.5	-13.2
Lumber and Sawmill Products	1,457	1,400	-57	-3.9	17,277	16,317	-960	-5.6	-6.9
Other crude wood products	70	72	2	2.9	737	735	-2	-0.3	26.3
Lumber	921	852	-69	-7.5	11,227	10,488	-739	-6.6	-11.1
Other wood fabricated materials	466	476	10	2.1	5,313	5,094	-219	-4.1	-2.5
Wood Pulp and Other Wood Products	501	491	-10	-2.0	8,233	6,184	-2,049	-24.9	-32.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,145	1,116	-29	-2.5	12,987	13,102	115	0.9	-9.6
Newsprint paper	586	565	-21	-3.6	6,805	6,931	126	1.9	-15.2
Other paper and paperboard	559	551	-8	-1.4	6,182	6,171	-11	-0.2	-3.2
Industrial Goods and Materials	5,371	5,691	320	6.0	60,510	61,056	546	0.9	1.7
Metal Ores	508	649	141	27.8	5,192	5,341	149	2.9	62.7
Iron ores, concentrates and scrap	115	167	52	45.2	1,429	1,287	-142	-9.9	36.9
Copper ores, concentrates and scrap	61	54	-7	-11.5	549	636	87	15.8	25.6
Nickel ores, concentrates and scrap	83	172	89	107.2	960	973	13	1.4	251.0
Zinc ores, concentrates and scrap	63	77	14	22.2	449	523	74	16.5	175.0
Other ores, concentrates and scrap	185	180	-5	-2.7	1,804	1,922	118	6.5	14.6
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,857	1,943	86	4.6	20,707	21,221	514	2.5	-4.3
Inorganic chemicals	245	363	118	48.2	2,429	2,724	295	12.1	53.2
Organic chemicals	336	360	24	7.1	3,884	4,013	129	3.3	-19.3
Fertilizers and fertilizer materials	201	190	-11	-5.5	2,663	2,291	-372	-14.0	-18.5
Synthetic rubber and plastics	864	814	-50	-5.8	9,421	9,778	357	3.8	-8.7
Other chemical products	211	216	5	2.4	2,310	2,415	105	4.5	-2.7

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
31,173	32,003	830	2.7	364,315	351,546	-12,769	-3.5	-4.1	Total
2,473	2,436	-37	-1.5	25,466	27,020	1,554	6.1	5.4	Produits de l'agriculture et de la pêche
368	325	-43	-11.7	3,939	3,495	-444	-11.3	13.6	Blé
2,105	2,111	6	0.3	21,527	23,525	1,998	9.3	4.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
186	209	23	12.4	1,472	1,881	409	27.8	24.4	Animaux vivants
362	382	20	5.5	3,621	3,916	295	8.1	17.2	Poisson et préparations de poisson
19	24	5	26.3	311	306	-5	-1.6	33.3	Orge
6	6	-	-	57	60	3	5.3	-14.3	Farine de blé
58	41	-17	-29.3	464	416	-48	-10.3	-	Autres céréales, non moulues
146	148	2	1.4	1,519	1,600	81	5.3	8.8	Autres préparations céréalières
397	386	-11	-2.8	3,353	3,856	503	15.0	20.2	Viandes et préparations de viandes
102	96	-6	-5.9	1,088	1,103	15	1.4	-7.7	Boissons alcooliques
627	599	-28	-4.5	6,584	7,034	450	6.8	-4.3	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
86	99	13	15.1	1,492	1,775	283	19.0	-27.2	Graine de colza
115	121	6	5.2	1,565	1,579	14	0.9	-16.0	Autres produits végétaux bruts
2,807	2,679	-128	-4.6	29,366	29,621	255	0.9	-2.1	Produits énergétiques
1,159	939	-220	-19.0	11,798	10,581	-1,217	-10.3	1.8	Pétrole brut
1,021	969	-52	-5.1	9,360	10,551	1,191	12.7	-13.3	Gaz naturel
626	771	145	23.2	8,208	8,489	281	3.4	10.8	Autres produits énergétiques
115	147	32	27.8	1,496	1,417	-79	-5.3	20.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
438	537	99	22.6	5,272	5,862	590	11.2	17.5	Dérivés du pétrole et du charbon
74	87	13	17.6	1,440	1,210	-230	-16.0	-25.6	Electricité
3,020	2,954	-66	-2.2	36,409	33,484	-2,925	-8.0	-9.3	Produits forestiers
1,569	1,535	-34	-2.2	17,289	17,270	-19	-0.1	-5.7	Bois d'oeuvre et produits connexes
84	84	-	-	786	855	69	8.8	35.5	Autres matières en bois brutes
1,048	998	-50	-4.8	12,028	11,673	-355	-3.0	-11.1	Bois d'oeuvre
437	452	15	3.4	4,475	4,742	267	6.0	2.3	Autres demi-produits en bois
453	447	-6	-1.3	7,078	5,328	-1,750	-24.7	-24.4	Pâte de bois et autres produits du bois
998	972	-26	-2.6	12,042	10,886	-1,156	-9.6	-6.3	Papier journal, autres papiers et cartons
516	497	-19	-3.7	6,540	5,608	-932	-14.3	-12.2	Papier journal
482	476	-6	-1.2	5,502	5,278	-224	-4.1	0.8	Autre papier et carton
5,517	5,977	460	8.3	58,947	60,628	1,681	2.9	9.9	Biens industriels
632	826	194	30.7	5,154	5,724	570	11.1	107.0	Minerais métalliques
114	168	54	47.4	1,489	1,334	-155	-10.4	30.2	Minerais, concentrés et déchets de fer
85	74	-11	-12.9	633	805	172	27.2	54.2	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
135	259	124	91.9	747	1,003	256	34.3	488.6	Minerais, concentrés et déchets de nickel
108	130	22	20.4	531	781	250	47.1	282.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
191	195	4	2.1	1,754	1,801	47	2.7	36.4	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,751	1,869	118	6.7	19,045	19,403	358	1.9	0.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
264	392	128	48.5	2,788	2,983	195	7.0	38.0	Produits chimiques inorganiques
301	322	21	7.0	3,247	3,229	-18	-0.6	-9.8	Produits chimiques organiques
163	159	-4	-2.5	2,072	1,786	-286	-13.8	-12.2	Engrais et matières fertilisantes
851	812	-39	-4.6	8,884	9,378	494	5.6	-3.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
172	185	13	7.6	2,053	2,027	-26	-1.3	-5.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	1,663	1,662	-1	-0.1	18,926	18,677	-249	-1.3	-5.6
Primary iron and steel	28	30	2	7.1	356	340	-16	-4.5	-3.2
Steel bars, rods, plates, sheets	199	203	4	2.0	2,316	2,163	-153	-6.6	-6.5
Other iron and steel and alloys	178	165	-13	-7.3	1,957	1,824	-133	-6.8	0.6
Aluminum including alloys	527	567	40	7.6	6,047	6,288	241	4.0	-1.9
Copper and alloys	135	133	-2	-1.5	1,648	1,643	-5	-0.3	-12.5
Nickel and alloys	124	118	-6	-4.8	1,354	1,206	-148	-10.9	-12.6
Precious metals and alloys	376	337	-39	-10.4	3,530	3,926	396	11.2	-
Zinc and alloys	51	66	15	29.4	1,064	747	-317	-29.8	-32.0
Other non-ferrous metals and alloys	44	43	-1	-2.3	655	541	-114	-17.4	-12.2
Other Industrial Goods and Materials	1,343	1,436	93	6.9	15,685	15,817	132	0.8	2.2
Asbestos unmanufactured	10	10	-	-	135	126	-9	-6.7	-23.1
Other crude animal products	67	61	-6	-9.0	659	747	88	13.4	-3.2
Other crude non-metallic minerals	85	201	116	136.5	1,408	1,662	254	18.0	109.4
Other crude materials, inedible	37	43	6	16.2	523	469	-54	-10.3	-10.4
Metal fabricated basic products	444	437	-7	-1.6	5,104	4,991	-113	-2.2	-6.4
Textile fabricated materials	265	262	-3	-1.1	2,859	2,912	53	1.9	1.6
Non-metallic mineral basic products	190	198	8	4.2	2,135	2,153	18	0.8	5.9
Other fabricated materials	244	224	-20	-8.2	2,862	2,757	-105	-3.7	-17.3
Machinery and Equipment	7,821	8,055	234	3.0	97,201	91,144	-6,057	-6.2	-11.1
Industrial and Agricultural Machinery	1,630	1,637	7	0.4	17,557	17,757	200	1.1	3.8
Industrial machinery	1,474	1,473	-1	-0.1	15,762	16,045	283	1.8	3.6
Agricultural machinery includ. tractors	156	164	8	5.1	1,795	1,712	-83	-4.6	5.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,080	2,236	156	7.5	18,116	21,501	3,385	18.7	33.1
Aircraft, engines, parts	1,645	1,804	159	9.7	12,824	16,314	3,490	27.2	42.0
Other transportation equipment	435	432	-3	-0.7	5,292	5,187	-105	-2.0	5.4
Other Machinery and Equipment	4,111	4,181	70	1.7	61,528	51,886	-9,642	-15.7	-28.0
Television, telecommunication equipment	834	908	74	8.9	21,575	13,884	-7,691	-35.6	-56.0
Office machines and equipment	681	676	-5	-0.7	9,824	8,530	-1,294	-13.2	-27.7
Other equipment and tools	1,773	1,781	8	0.5	20,715	20,600	-115	-0.6	-10.3
Other end products, inedible	824	817	-7	-0.8	9,414	8,872	-542	-5.8	-0.5
Automotive Products	7,438	7,837	399	5.4	90,512	85,256	-5,256	-5.8	-5.5
Passenger Autos and Chassis	3,842	3,980	138	3.6	47,522	44,848	-2,674	-5.6	-15.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,439	1,504	65	4.5	16,878	15,795	-1,083	-6.4	7.0
Motor Vehicle Parts	2,158	2,353	195	9.0	26,113	24,612	-1,501	-5.7	6.8
Other Consumer Goods	1,278	1,288	10	0.8	13,512	14,446	934	6.9	-1.8
Special Transactions Trade	641	639	-2	-0.3	7,295	7,495	200	2.7	-5.3
Unallocated BOP adjustments	525	537	12	2.3	6,413	6,127	-286	-4.5	-6.4

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. 2001	Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,821	1,839	18	1.0	19,056	19,705	649	3.4	3.3	Métaux et alliages
30	33	3	10.0	369	376	7	1.9	-	Fer et acier primaires
198	204	6	3.0	2,230	2,166	-64	-2.9	-0.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
185	170	-15	-8.1	1,952	1,904	-48	-2.5	2.4	Autres fer, acier et alliages
570	620	50	8.8	6,047	6,408	361	6.0	5.3	Aluminium, y compris alliages
175	176	1	0.6	1,824	1,914	90	4.9	12.1	Cuivre et alliages
134	128	-6	-4.5	1,028	1,160	132	12.8	19.6	Nickel et alliages
390	348	-42	-10.8	3,720	4,194	474	12.7	-5.9	Métaux précieux et alliages
69	91	22	31.9	1,110	884	-226	-20.4	-9.0	Zinc et alliages
69	68	-1	-1.4	776	699	-77	-9.9	25.9	Autres métaux non ferreux et alliages
1,313	1,442	129	9.8	15,691	15,797	106	0.7	3.4	Autres biens industriels
11	10	-1	-9.1	144	135	-9	-6.3	-28.6	Amiante, non ouvré
72	65	-7	-9.7	725	750	25	3.4	-4.4	Autres produits bruts d'origine animale
76	222	146	192.1	1,444	1,827	383	26.5	124.2	Autres minéraux non métalliques bruts
35	41	6	17.1	475	452	-23	-4.8	-8.9	Autres matières brutes, non comestibles
431	422	-9	-2.1	5,005	4,859	-146	-2.9	-7.7	Ouvrages de base en métal
268	269	1	0.4	2,932	2,918	-14	-0.5	2.3	Demi-produits en matières textiles
177	185	8	4.5	2,015	2,007	-8	-0.4	5.7	Produits minéraux non métalliques de base
242	228	-14	-5.8	2,952	2,849	-103	-3.5	-17.1	Autres matières travaillées, non comestibles
7,982	8,187	205	2.6	100,733	93,566	-7,167	-7.1	-12.0	Machines et équipement
1,491	1,495	4	0.3	16,358	16,300	-58	-0.4	3.0	Machines industrielles et agricoles
1,351	1,348	-3	-0.2	14,726	14,766	40	0.3	2.7	Machinerie industrielle
140	147	7	5.0	1,631	1,534	-97	-5.9	5.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,742	1,854	112	6.4	16,364	18,269	1,905	11.6	27.5	Avions et autres équipements de transport
1,317	1,437	120	9.1	11,243	13,275	2,032	18.1	37.0	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
424	416	-8	-1.9	5,121	4,994	-127	-2.5	2.7	Autre matériel de transport
4,750	4,838	88	1.9	68,012	58,996	-9,016	-13.3	-24.4	Autres machines et équipements
840	917	77	9.2	21,896	13,901	-7,995	-36.5	-55.4	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,496	1,516	20	1.3	17,545	17,671	126	0.7	-12.0	Machines et matériel de bureau
1,640	1,642	2	0.1	19,398	19,042	-356	-1.8	-10.8	Autre matériel et outils
773	763	-10	-1.3	9,173	8,382	-791	-8.6	-2.3	Autres produits finis, non comestibles
7,089	7,462	373	5.3	87,638	81,242	-6,396	-7.3	-5.8	Produits de l'automobile
3,725	3,851	126	3.4	46,165	43,181	-2,984	-6.5	-14.5	Voitures particulières et chassis
1,306	1,369	63	4.8	15,888	14,379	-1,509	-9.5	6.0	Camions et autres véhicules moteurs
2,058	2,242	184	8.9	25,585	23,681	-1,904	-7.4	5.6	Pièces de véhicules automobiles
1,202	1,211	9	0.7	13,000	13,667	667	5.1	-3.5	Autres biens de consommation
610	614	4	0.7	6,842	6,822	-20	-0.3	-0.6	Transactions spéciales commerciales
472	483	11	2.3	5,915	5,495	-420	-7.1	-7.3	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
Millions of dollars - Millions de dollars										
November - novembre										
United States	2000	1,445.8	5,014.7	2,777.2	4,192.6	6,505.0	8,468.0	1,025.4	650.7	30,079.4
États-Unis	2001	1,642.6	3,213.9	2,448.0	3,826.5	5,424.4	7,937.9	975.5	618.6	26,087.3
Mexico	2000	104.4	--	4.4	14.9	35.8	46.7	2.2	0.6	209.0
Mexique	2001	98.3	-	9.5	26.0	30.5	95.5	1.0	0.3	261.1
Japan	2000	235.9	57.7	280.3	108.8	81.6	25.4	10.8	2.8	803.1
Japon	2001	210.9	71.3	201.8	81.7	54.1	17.4	6.4	2.5	646.0
EU / UE										
Germany	2000	11.7	4.2	76.0	41.1	104.0	6.7	8.9	5.2	257.8
Allemagne	2001	9.1	10.5	39.3	44.1	165.9	3.5	10.4	1.7	284.4
France	2000	12.1	6.2	35.3	39.7	49.7	2.8	6.9	2.9	155.6
France	2001	17.8	24.6	28.1	41.9	31.5	2.2	5.1	2.1	153.3
United Kingdom	2000	45.8	0.1	64.4	84.0	245.8	6.7	12.8	4.8	464.4
Royaume-Uni	2001	45.9	11.1	34.2	80.5	187.1	17.1	9.1	4.6	389.5
Italy	2000	10.7	3.1	58.0	17.8	20.2	1.5	2.6	0.7	114.5
Italie	2001	32.2	8.9	42.8	17.7	22.6	0.8	1.3	0.8	127.2
Other EU	2000	86.5	3.7	88.8	168.5	127.8	13.1	16.3	7.2	511.7
Autres UE	2001	75.7	7.8	61.4	140.8	270.4	13.4	13.9	2.9	586.4
Total	2000	166.8	17.3	322.5	351.2	547.4	30.7	47.5	20.7	1,504.2
	2001	180.7	63.0	205.8	325.0	677.5	37.0	39.8	12.2	1,541.1
NIC / PNI										
Korea, South	2000	13.0	4.3	48.9	67.3	21.6	7.4	0.7	3.2	166.3
Corée du Sud	2001	21.4	23.6	37.2	33.2	15.5	1.5	0.6	0.5	133.5
Hong Kong	2000	15.4	0.6	12.8	59.7	37.6	0.4	3.8	1.4	131.7
Hong Kong	2001	14.9	0.1	11.5	31.8	21.9	0.4	2.3	2.1	84.9
Taiwan	2000	8.6	7.4	17.2	40.3	12.2	0.1	1.0	0.5	87.4
Taiwan	2001	9.5	4.6	17.1	25.8	14.8	--	1.9	0.4	74.1
Singapore	2000	1.3	--	1.6	8.3	13.2	0.2	0.4	0.5	25.5
Singapour	2001	0.9	-	0.7	5.6	28.3	0.6	0.7	0.9	37.7
Total	2000	38.3	12.2	80.5	175.7	84.6	8.2	5.9	5.6	411.1
	2001	46.8	28.3	66.5	96.5	80.6	2.6	5.5	3.9	330.5
Other countries	2000	442.0	27.9	180.0	347.8	369.4	54.9	35.8	26.0	1,483.9
Autres pays	2001	431.2	5.5	150.9	479.4	337.9	36.4	30.7	21.2	1,493.2
Total	2000	2,433.3	5,129.9	3,644.9	5,191.0	7,623.8	8,633.9	1,127.7	706.4	34,490.9
	2001	2,610.4	3,381.9	3,082.5	4,835.0	6,605.0	8,126.8	1,058.8	658.6	30,359.2

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to November - Janvier à novembre										
United States	2000	15,089.5	45,018.4	30,136.7	44,781.4	69,798.6	84,924.9	9,362.1	6,509.6	305,621.1
États-Unis	2001	17,455.9	52,043.5	29,426.6	44,125.1	63,159.7	79,266.2	10,101.3	6,727.0	302,305.2
Mexico	2000	610.0	13.3	64.1	251.6	288.4	465.1	21.2	9.1	1,722.7
Mexique	2001	848.5	21.9	82.7	267.6	382.1	526.3	19.4	6.4	2,154.8
Japan	2000	2,385.0	679.7	3,134.2	1,263.9	494.4	156.7	119.4	35.3	8,268.5
Japon	2001	2,555.4	579.1	2,406.2	1,057.6	611.6	129.3	83.6	32.0	7,454.8
EU / UE										
Germany	2000	128.7	29.1	780.8	471.8	1,089.9	52.9	111.2	39.6	2,703.9
Allemagne	2001	129.1	71.7	515.7	465.6	1,139.7	38.1	99.3	28.1	2,487.3
France	2000	103.1	21.1	395.0	343.4	589.0	25.9	103.5	46.6	1,627.6
France	2001	140.1	218.6	324.4	386.4	614.7	40.4	105.9	30.3	1,860.8
United Kingdom	2000	350.1	54.7	607.9	1,094.2	2,580.7	74.5	123.4	66.0	4,951.4
Royaume-Uni	2001	326.1	73.0	537.7	1,301.4	1,879.7	75.0	136.6	57.1	4,386.7
Italy	2000	117.8	56.4	697.2	311.9	310.1	16.0	26.1	10.5	1,545.9
Italie	2001	163.2	72.9	497.1	233.4	416.8	9.6	24.6	9.5	1,427.0
Other EU	2000	609.7	103.6	946.2	1,892.4	1,790.7	132.3	230.6	76.8	5,782.2
Autres UE	2001	686.0	156.0	739.1	1,852.7	1,932.7	129.4	206.5	59.8	5,762.2
Total	2000	1,309.4	264.9	3,427.0	4,113.7	6,360.4	301.5	594.8	239.4	16,611.3
	2001	1,444.5	592.2	2,614.1	4,239.6	5,983.7	292.5	572.9	184.7	15,924.2
NIC / PNI										
Korea, South	2000	201.7	259.4	654.7	594.0	243.2	116.0	7.3	9.3	2,085.5
Corée du Sud	2001	200.6	283.0	410.7	545.8	220.5	60.6	11.1	6.7	1,739.0
Hong Kong	2000	137.0	1.2	139.4	526.3	410.6	4.4	31.0	22.9	1,272.7
Hong Kong	2001	150.0	0.7	125.8	354.7	269.2	7.1	43.9	21.0	972.2
Taiwan	2000	93.5	67.2	282.3	367.4	182.9	22.5	20.4	7.1	1,043.2
Taiwan	2001	96.8	55.0	215.3	316.1	177.9	1.8	20.3	7.6	890.7
Singapore	2000	14.6	0.5	18.7	109.6	134.4	4.7	6.4	7.8	296.7
Singapour	2001	23.6	0.4	15.3	84.5	160.8	8.1	8.1	9.5	310.2
Total	2000	446.7	328.2	1,095.1	1,597.3	971.1	147.6	65.0	47.1	4,698.2
	2001	470.9	339.2	767.1	1,301.1	828.4	77.6	83.5	44.7	3,912.4
Other countries	2000	4,252.6	255.7	2,348.4	4,045.0	3,380.8	376.3	444.8	263.0	15,366.4
Autres pays	2001	4,403.2	214.6	1,890.5	3,990.6	3,626.0	349.2	381.7	277.4	15,133.2
Total	2000	24,093.3	46,560.4	40,205.4	56,052.9	81,293.7	86,372.0	10,607.2	7,103.5	352,288.5
	2001	27,178.4	53,790.5	37,187.1	54,981.6	74,591.7	80,641.1	11,242.3	7,272.2	346,884.8

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
North America						Amérique du Nord
Greenland	0.5	0.4	6.2	8.0	29.0	Groenland
High Seas	-	--	--	--	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.8	1.5	18.6	16.2	-12.9	St-Pierre-Miq.
United States	30,079.5	26,087.3	305,621.1	302,305.2	-1.1	États-Unis
Total	30,081.8	26,089.3	305,645.9	302,329.5	-1.1	Total
Western Europe						Europe occidentale
Austria	40.8	15.4	274.2	283.8	3.5	Autriche
Belgium	202.1	96.2	1,870.0	1,647.7	-11.9	Belgique
Denmark	25.6	94.8	637.4	510.7	-19.9	Danemark
Finland	16.1	15.5	235.1	206.7	-12.1	Finlande
France	155.6	153.3	1,627.7	1,860.8	14.3	France
Germany	257.9	284.5	2,704.0	2,487.4	-8.0	Allemagne
Gibraltar	--	--	0.2	0.2	-	Gibraltar
Greece	7.0	10.4	144.9	243.3	67.9	Grèce
Iceland	1.7	0.8	15.9	10.0	-37.1	Islande
Ireland	33.3	35.7	279.3	273.7	-2.0	Irlande
Italy	114.5	127.3	1,545.9	1,427.1	-7.7	Italie
Luxembourg	8.1	7.6	99.5	82.6	-17.0	Luxembourg
Malta	0.4	0.7	6.4	11.7	82.8	Malte
Netherlands	90.0	185.7	1,267.0	1,377.2	8.7	Pays-Bas
Norway	17.5	140.1	737.0	874.3	18.6	Norvège
Portugal	7.4	7.8	93.5	93.8	0.3	Portugal
Spain	57.4	102.8	575.2	764.1	32.8	Espagne
Sweden	24.1	14.7	306.1	278.6	-9.0	Suède
Switzerland	25.4	28.3	461.6	291.9	-36.8	Suisse
United Kingdom	464.4	389.6	4,951.4	4,386.7	-11.4	Royaume-Uni
Total	1,549.3	1,711.0	17,832.3	17,112.2	-4.0	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	0.2	0.2	2.2	2.3	4.5	Albanie
Armenia	0.1	0.2	1.8	1.7	-5.6	Arménie
Azerbaijan	0.3	0.1	1.8	2.7	50.0	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	1.8	2.7	50.0	Bélarus
Bosnia/herzegovina	2.6	0.1	6.7	1.2	-82.1	Bosnie/herzégovine
Bulgaria	1.1	1.9	7.6	19.5	156.6	Bulgarie
Croatia	0.8	0.4	41.5	11.0	-73.5	Croatie
Czech Republic	5.2	3.7	51.4	44.0	-14.4	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.2	5.2	6.1	17.3	Estonie
Georgia	0.8	0.5	5.5	7.3	32.7	Géorgie
Hungary	4.5	3.0	33.3	34.4	3.3	Hongrie
Kazakhstan	0.9	8.9	21.3	32.6	53.1	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.7	--	1.5	1.1	-26.7	Kirghizistan
Latvia	0.9	2.0	8.4	8.7	3.6	Lettonie
Lithuania	4.8	0.5	16.3	4.3	-73.6	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.2	1.6	1.3	-18.8	Macédoine
Moldova	0.1	-	0.3	1.0	233.3	Moldavie
Poland	13.0	15.5	124.8	116.3	-6.8	Pologne
Romania	6.2	1.8	40.2	30.1	-25.1	Roumanie
Russia	26.1	29.3	179.2	267.0	49.0	Russie
Slovakia	0.8	0.5	7.5	8.2	9.3	Slovaquie
Slovenia	8.8	10.1	60.5	35.0	-42.1	Slovénie
Tajikistan	-	0.1	0.3	0.5	66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	--	0.7	1.4	100.0	Turkménistan
Ukraine	1.5	1.6	20.0	13.7	-31.5	Ukraine
Uzbekistan	0.2	0.1	2.0	13.4	570.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.7	2.1	3.3	57.1	Yougoslavie
Total	80.7	81.8	645.7	670.8	3.9	Total

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.5	0.6	13.3	12.1	-9.0	Bahreïn
Cyprus	6.1	5.9	13.0	14.0	7.7	Chypre
Egypt	10.3	13.5	152.3	177.2	16.3	Égypte
Ethiopia	--	0.4	11.0	8.9	-19.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	51.7	35.7	618.6	423.9	-31.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	9.6	0.7	67.8	6.1	-91.0	Irak
Israel	22.1	25.5	256.7	289.9	12.9	Israël
Jordan	1.2	1.6	16.9	30.5	80.5	Jordanie
Kuwait	4.0	3.1	35.3	48.9	38.5	Koweït
Lebanon	4.0	1.9	29.3	26.7	-8.9	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.5	0.2	20.5	17.0	-17.1	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	1.4	9.6	16.6	72.9	Oman (Muscat)
Qatar	6.8	4.2	21.0	24.1	14.8	Qatar
Saudi Arabia	19.6	12.5	241.0	292.5	21.4	Arabie Saoudite
Somalia	--	1.4	1.2	1.6	33.3	Somalie
Sudan	0.2	0.6	20.2	57.1	182.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.4	2.4	10.8	15.1	39.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	28.7	11.6	226.7	156.1	-31.1	Turquie
United Arab Emir.	26.8	26.1	201.4	182.2	-9.5	Émir. arabes unis
Yemen	2.1	0.9	15.9	33.1	108.2	Yémen
Total	197.7	150.0	1,982.4	1,833.4	-7.5	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	52.1	12.8	401.9	275.3	-31.5	Algérie
Angola	0.3	0.4	6.6	4.3	-34.8	Angola
Antarctica	-	--	--	2.1	--	Antarctique
Benin	0.2	1.0	2.0	6.8	240.0	Bénin
Botswana	0.1	-	21.7	1.7	-92.2	Botswana
Bouvet Island	-	--	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	3.1	5.3	71.0	Burkina Faso
Burundi	-	0.1	1.1	0.4	-63.6	Burundi
Cameroon	3.2	5.4	16.2	26.5	63.6	Cameroun
Cape Verde	-	-	0.1	0.1	-	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	--	0.2	--	Rép Centrafr.
Chad	--	0.5	0.3	3.0	900.0	Tchad
Comoros	-	-	--	0.2	--	Comores
Congo	0.6	0.3	3.6	7.8	116.7	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.2	0.8	4.3	4.4	2.3	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.7	0.3	11.0	13.5	22.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	0.1	0.3	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	-	0.1	2.9	...	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	0.1	-	Terr. aust. franç.
Gabon	0.7	0.3	5.0	3.8	-24.0	Gabon
Gambia	--	--	0.2	0.5	150.0	Gambie
Ghana	2.9	6.5	49.6	56.6	14.1	Ghana
Guinea	0.9	0.2	5.2	5.8	11.5	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	0.2	0.1	-50.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.5	1.7	18.0	24.0	33.3	Kenya
Lesotho	-	--	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	--	0.1	1.2	1.5	25.0	Libéria
Madagascar	0.1	--	1.1	0.9	-18.2	Madagascar
Malawi	0.1	1.0	3.0	5.0	66.7	Malawi
Mali	0.9	0.6	7.6	3.9	-48.7	Mali
Mauritania	0.1	0.8	2.8	1.7	-39.3	Mauritanie
Mauritius	0.2	--	2.9	1.8	-37.9	Maurice
Morocco	21.9	15.9	229.9	241.3	5.0	Maroc
Mozambique	1.7	0.3	8.9	11.6	30.3	Mozambique
Namibia	--	--	3.5	0.7	-80.0	Namibie
Niger	0.2	--	1.8	0.5	-72.2	Niger
Nigeria	10.0	9.5	49.2	94.0	91.1	Nigéria
Reunion	0.1	0.1	0.9	1.1	22.2	Réunion

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	--	0.2	1.0	1.5	50.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	0.1	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.8	0.3	29.2	35.5	21.6	Sénégal
Seychelles	0.4	0.1	0.6	0.8	33.3	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.1	0.8	1.6	100.0	Sierra Leone
South Africa	16.1	15.4	218.4	160.5	-26.5	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	-	0.1	1.2	0.8	-33.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep.	0.8	0.5	22.0	11.8	-46.4	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.2	3.7	11.0	20.0	81.8	Togo
Tunisia	0.9	11.7	10.9	38.2	250.5	Tunisie
Uganda	0.3	0.2	3.4	2.9	-14.7	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	--	--	Sahara occidentale
Zambia	1.4	0.3	4.9	4.1	-16.3	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.1	4.2	2.7	-35.7	Zimbabwe
Total	121.8	91.4	1,170.9	1,090.1	-6.9	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.1	--	0.2	0.2	-	Afghanistan
Bangladesh	14.5	6.0	119.8	121.1	1.1	Bangladesh
Bhutan	-	0.1	-	0.1	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.1	0.6	0.8	33.3	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	--	8.9	1.2	-86.5	Cambodge
China, P. Rep.	353.0	482.2	3,052.2	3,555.8	16.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	131.7	84.9	1,272.7	972.3	-23.6	Hong Kong
India	70.2	32.5	484.1	577.2	19.2	Inde
Indonesia	52.5	17.7	626.0	398.0	-36.4	Indonésie
Japan	803.2	646.0	8,268.6	7,454.8	-9.8	Japon
Korea, North	0.3	0.1	22.7	4.3	-81.1	Corée du Nord
Korea, South	166.4	133.6	2,085.5	1,739.1	-16.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	-	0.3	--	--	Laos, rép. dm p.
Macao	0.1	--	3.0	1.7	-43.3	Macao
Malaysia	33.7	13.3	353.3	276.0	-21.9	Malaisie
Maldives	0.2	0.3	4.4	6.5	47.7	Maldives
Myanmar	-	-	0.1	0.4	300.0	Myanmar
Nepal	0.3	0.1	3.8	1.7	-55.3	Népal
Pakistan	8.3	3.9	74.2	68.9	-7.1	Pakistan
Philippines	42.8	34.7	347.5	312.3	-10.1	Philippines
Singapore	25.5	37.8	296.7	310.2	4.6	Singapour
Sri Lanka	0.5	2.3	46.4	27.8	-40.1	Sri Lanka
Taiwan	87.5	74.2	1,043.2	890.8	-14.6	Taiwan
Thailand	26.5	26.9	321.3	332.4	3.5	Thaïlande
Vietnam	5.6	2.5	43.4	51.1	17.7	Viêt-Nam
Total	1,823.0	1,599.3	18,479.0	17,104.8	-7.4	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	--	0.2	0.9	0.9	-	Samoa américaines
Australia	83.9	87.8	1,047.6	846.8	-19.2	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	--	--	--	Îles Cook
Fiji	--	1.4	2.6	2.8	7.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.6	9.3	8.2	-11.8	Polynésie fr.
Guam	--	--	1.2	1.3	8.3	Guam
Kiribati	--	-	0.1	0.1	-	Kiribati
Nauru	-	-	0.1	0.1	-	Nauru
New Caledonia	0.1	--	1.2	1.7	41.7	Nouv.-Calédonie
New Zealand	15.8	11.6	177.5	199.6	12.5	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	--	1.3	2.2	69.2	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	0.2	0.1	-50.0	Île Pitcairn

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	0.1	0.7	600.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	0.2	0.5	0.5	-	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.2	--	0.6	0.2	-66.7	Samoa occidentale
Total	100.4	101.8	1,243.3	1,065.8	-14.3	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	22.6	5.4	215.4	119.8	-44.4	Argentine
Bolivia	0.6	0.5	14.7	10.6	-27.9	Bolivie
Brazil	83.1	44.5	867.6	799.3	-7.9	Brésil
Chile	29.6	17.4	400.0	318.8	-20.3	Chili
Colombia	23.7	37.0	258.0	321.4	24.6	Colombie
Ecuador	6.4	11.6	93.7	116.7	24.5	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.7	1.0	7.1	7.3	2.8	Guyane
Paraguay	0.9	0.1	5.4	5.5	1.9	Paraguay
Peru	15.9	18.2	184.4	169.6	-8.0	Pérou
Surinam	0.3	0.1	4.9	4.9	-	Surinam
Uruguay	7.1	0.9	22.6	16.4	-27.4	Uruguay
Venezuela	36.3	45.0	453.2	531.3	17.2	Venezuela
Total	227.2	181.6	2,527.3	2,421.6	-4.2	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	--	0.6	2.8	366.7	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.7	0.6	9.8	10.1	3.1	Antigua-Barbuda
Bahamas	2.0	2.3	25.4	23.2	-8.7	Bahamas
Barbados	3.4	1.7	31.0	27.4	-11.6	Barbade
Belize	0.3	0.3	2.2	3.3	50.0	Belize
Bermuda	3.6	1.8	30.3	32.9	8.6	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	60.0	2.1	-96.5	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.4	0.5	6.8	63.5	833.8	Îles Cayman
Costa Rica	8.1	3.3	80.6	56.9	-29.4	Costa Rica
Cuba	33.6	22.2	267.1	313.1	17.2	Cuba
Dominica	0.4	0.1	4.3	2.5	-41.9	Dominique
Dominican Rep.	5.0	15.1	74.2	90.7	22.2	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.9	1.5	21.1	20.0	-5.2	El Salvador
Grenada	0.2	0.3	3.3	2.9	-12.1	Grenade
Guadeloupe	0.1	0.1	1.8	2.1	16.7	Guadeloupe
Guatemala	13.3	4.1	112.7	102.5	-9.1	Guatemala
Haiti	1.4	1.1	23.0	25.3	10.0	Haïti
Honduras	1.7	0.9	14.3	12.8	-10.5	Honduras
Jamaica	8.2	8.7	87.2	79.2	-9.2	Jamaïque
Martinique	--	0.3	1.7	2.5	47.1	Martinique
Mexico	209.0	261.1	1,722.8	2,154.8	25.1	Mexique
Montserrat	-	-	0.3	0.2	-33.3	Montserrat
Neth. Antilles	1.2	1.0	21.6	10.0	-53.7	Antilles néerl.
Nicaragua	1.0	0.4	12.0	11.4	-5.0	Nicaragua
Panama	4.7	3.5	50.9	34.2	-32.8	Panama
Saint Lucia	0.7	0.5	7.2	6.4	-11.1	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.8	1.1	9.3	15.4	65.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.7	0.6	4.5	3.6	-20.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.3	19.5	73.3	142.6	94.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	2.2	2.2	-	Î. Turks Caicos
Total	309.1	353.0	2,761.6	3,256.6	17.9	Total
All Countries	34,490.9	30,359.2	352,288.5	346,884.8	-1.5	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
November - novembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland	2000	42.7	94.8	58.7	71.1	1.6	0.4	0.1	6.2	275.7
Terre-Neuve	2001	45.0	39.0	51.4	41.7	1.5	0.2	0.2	6.5	185.5
Prince Edward Is.	2000	51.7	--	0.8	1.9	7.5	0.1	0.9	6.4	69.3
Î. Prince-Édouard	2001	42.3	--	0.8	1.5	5.4	0.1	0.8	4.2	55.2
Nova Scotia	2000	81.3	96.2	96.7	38.2	104.3	6.0	3.9	9.1	435.7
Nouvelle-Écosse	2001	80.0	81.9	96.5	37.3	93.1	8.8	3.7	8.5	409.8
New Brunswick	2000	98.7	216.5	237.9	31.1	37.9	4.4	2.9	10.0	639.5
Nouveau-Brunswick	2001	105.5	200.1	201.0	27.8	36.8	2.1	2.5	8.8	584.6
Quebec	2000	314.0	106.9	964.1	1,284.5	2,716.6	416.1	394.5	153.1	6,349.7
Québec	2001	296.5	45.8	828.0	1,451.5	2,330.2	350.0	403.3	168.4	5,873.7
Ontario	2000	593.5	197.7	673.8	2,406.0	3,749.8	8,055.8	595.0	383.8	16,655.4
Ontario	2001	683.5	142.5	593.1	2,264.1	3,360.2	7,590.2	527.4	342.8	15,504.0
Manitoba	2000	229.4	99.5	44.0	128.7	148.1	59.0	46.1	14.9	769.7
Manitoba	2001	258.8	60.5	39.3	145.9	141.4	61.1	43.3	15.6	765.9
Saskatchewan	2000	394.2	237.0	56.7	318.3	34.3	6.0	2.5	10.9	1,059.7
Saskatchewan	2001	422.7	186.0	41.8	224.9	35.9	5.9	2.0	9.9	929.1
Alberta	2000	469.5	3,431.2	246.7	520.4	526.4	35.3	13.7	58.9	5,302.1
Alberta	2001	494.6	2,329.2	226.2	380.6	328.5	57.4	11.9	47.3	3,875.6
British Columbia	2000	158.2	650.1	1,264.3	326.4	297.2	50.7	68.1	53.3	2,868.3
Colombie britann.	2001	181.5	296.9	1,004.3	241.8	271.9	51.2	63.3	46.6	2,157.5
Yukon/N.W.T./Nvt ⁽¹⁾	2000	--	0.1	1.2	64.3	0.2	-	--	--	66.0
Yukon/T.N.-O./Nt ⁽¹⁾	2001	0.1	--	--	17.8	0.1	-	0.5	--	18.5
Total	2000	2,433.3	5,129.9	3,644.9	5,191.0	7,623.8	8,633.9	1,127.7	706.4	34,490.9
Total	2001	2,610.4	3,381.9	3,082.5	4,835.0	6,605.0	8,126.8	1,058.8	658.6	30,359.2
Re-Exports	2000	34.3	2.8	7.0	115.4	776.0	135.4	112.2	1,288.0	2,471.1
Réexportations	2001	50.7	52.2	7.2	127.5	616.9	153.0	95.0	1,404.7	2,507.1
Total Exports	2000	2,467.6	5,132.6	3,651.9	5,306.5	8,399.8	8,769.2	1,239.9	1,994.4	36,962.0
Exportations tot.	2001	2,661.1	3,434.1	3,089.7	4,962.5	7,221.9	8,279.9	1,153.8	2,063.3	32,866.3

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to November - Janvier à novembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland	2000	638.1	1,619.7	629.1	582.5	34.3	0.8	2.3	72.2	3,579.2
Terre-Neuve	2001	644.6	1,358.1	592.0	468.7	22.8	0.8	2.2	77.7	3,166.9
Prince Edward Is.	2000	462.2	0.1	15.2	16.3	74.2	2.6	9.5	57.6	637.8
Î. Prince-Édouard	2001	442.6	0.4	12.8	18.9	58.0	3.5	7.3	60.9	604.4
Nova Scotia	2000	1,135.7	701.5	985.2	417.8	1,219.6	63.7	43.1	92.0	4,658.7
Nouvelle-Écosse	2001	1,176.6	1,238.3	1,048.5	410.6	1,171.3	92.7	39.8	95.5	5,273.3
New Brunswick	2000	1,128.3	2,056.4	2,556.6	434.0	380.2	15.6	27.6	109.8	6,708.6
Nouveau-Brunswick	2001	1,226.6	3,102.5	2,164.2	530.5	430.0	16.0	28.5	110.2	7,608.5
Quebec	2000	2,733.4	1,545.1	10,118.9	13,885.0	27,411.3	3,982.8	3,822.6	1,486.3	64,985.5
Québec	2001	3,083.3	1,367.3	9,947.5	14,282.0	24,639.5	3,428.8	4,099.9	1,625.1	62,473.3
Ontario	2000	5,702.9	1,737.9	7,283.4	26,591.7	40,083.3	80,607.3	5,449.8	3,859.5	171,315.8
Ontario	2001	6,689.7	1,909.6	7,031.3	25,740.1	38,270.1	75,298.7	5,756.2	3,847.6	164,543.3
Manitoba	2000	2,208.5	1,073.7	523.1	1,422.9	2,543.2	581.5	402.2	168.8	8,923.9
Manitoba	2001	2,546.4	1,148.0	466.6	1,482.6	1,719.0	618.7	445.8	187.9	8,614.9
Saskatchewan	2000	3,579.0	3,145.6	705.9	3,513.4	432.6	65.9	27.5	112.2	11,582.0
Saskatchewan	2001	3,913.8	2,650.9	497.6	3,111.6	437.2	74.1	34.7	114.3	10,834.2
Alberta	2000	4,579.0	30,152.5	2,881.6	4,700.0	5,895.7	304.1	143.2	590.0	49,246.2
Alberta	2001	5,321.2	34,936.4	2,551.4	4,950.3	4,540.5	524.5	153.7	597.7	53,575.6
British Columbia	2000	1,925.3	4,527.2	14,490.8	3,624.0	3,215.7	747.5	679.3	553.8	29,763.6
Colombie britann.	2001	2,133.2	6,078.8	12,871.3	3,143.6	3,299.0	583.0	673.4	554.1	29,336.4
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2000	0.9	0.7	15.4	865.4	3.5	0.1	0.1	1.2	887.4
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2001	0.4	0.3	4.0	842.7	4.3	0.2	0.9	1.3	854.1
Total	2000	24,093.3	46,560.4	40,205.4	56,052.9	81,293.7	86,372.0	10,607.2	7,103.5	352,288.5
Total	2001	27,178.4	53,790.5	37,187.1	54,981.6	74,591.7	80,641.1	11,242.3	7,272.2	346,884.8
Re-Exports	2000	369.3	135.4	86.4	1,245.2	7,155.2	1,517.5	903.8	14,026.5	25,439.3
Réexportations	2001	349.1	331.9	83.8	1,408.8	7,100.1	1,752.0	1,008.5	14,539.5	26,573.6
Total Exports	2000	24,462.6	46,695.8	40,291.8	57,298.1	88,448.8	87,889.6	11,511.0	21,130.1	377,727.8
Exportations tot.	2001	27,527.4	54,122.4	37,270.9	56,390.4	81,691.8	82,393.1	12,250.8	21,811.7	373,458.5

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	28,170	28,090	-80	-0.3	332,289	323,478	-8,811	-2.7	-9.3
Agricultural and Fishing Products	1,755	1,769	14	0.8	16,990	18,701	1,711	10.1	9.9
Fruits and Vegetables	455	459	4	0.9	4,670	4,984	314	6.7	3.1
Fresh fruits and berries	156	156	-	-	1,539	1,663	124	8.1	8.3
Dried fruits, fruits and fruit prep.	80	84	4	5.0	918	911	-7	-0.8	-1.2
Fresh vegetables	121	119	-2	-1.7	1,256	1,375	119	9.5	-5.6
Other vegetables and vegetable prep.	97	100	3	3.1	957	1,035	78	8.2	11.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,300	1,310	10	0.8	12,319	13,718	1,399	11.4	12.4
Live animals	51	30	-21	-41.2	379	377	-2	-0.5	-14.3
Meat and meat preparations	137	137	-	-	1,288	1,503	215	16.7	8.7
Fish and marine animals	163	163	-	-	1,779	1,780	1	0.1	5.2
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	247	262	15	6.1	2,587	2,704	117	4.5	12.4
Dairy produce, eggs and honey	51	64	13	25.5	443	542	99	22.3	52.4
Corn (maize) shelled	53	45	-8	-15.1	264	516	252	95.5	18.4
Other cereals and cereal preparations	110	115	5	4.5	1,132	1,258	126	11.1	8.5
Sugar and sugar preparations	102	96	-6	-5.9	952	1,133	181	19.0	-4.0
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	87	85	-2	-2.3	752	889	137	18.2	18.1
Beverages	173	165	-8	-4.6	1,592	1,766	174	10.9	8.6
Tobacco	11	6	-5	-45.5	79	83	4	5.1	50.0
Crude vegetable products	104	128	24	23.1	913	1,008	95	10.4	45.5
Cotton	11	13	2	18.2	158	160	2	1.3	-13.3
Energy Products	1,154	1,150	-4	-0.3	16,116	16,620	504	3.1	-33.7
Crude Petroleum	737	801	64	8.7	12,061	11,985	-76	-0.6	-38.2
Other Energy Products	417	349	-68	-16.3	4,056	4,635	579	14.3	-20.3
Coal and other related products	111	138	27	24.3	1,156	1,300	144	12.5	32.7
Petroleum and coal products	306	211	-95	-31.0	2,900	3,335	435	15.0	-36.8
Forestry Products	234	233	-1	-0.4	2,804	2,654	-150	-5.3	-10.4
Forestry Products	234	233	-1	-0.4	2,804	2,654	-150	-5.3	-10.4
Crude wood products	59	60	1	1.7	635	650	15	2.4	-
Wood fabricated materials	175	173	-2	-1.1	2,169	2,004	-165	-7.6	-13.5
Industrial Goods and Materials	5,635	5,509	-126	-2.2	64,567	63,237	-1,330	-2.1	-9.9
Metals and Metal Ores	1,343	1,277	-66	-4.9	15,447	14,218	-1,229	-8.0	-10.7
Metals in ores, concentrates and scrap	226	245	19	8.4	2,837	2,793	-44	-1.6	-25.5
Steel bars, rods, plates, sheets	316	299	-17	-5.4	4,730	3,396	-1,334	-28.2	-14.8
Other iron and steel products	191	215	24	12.6	2,392	2,357	-35	-1.5	-6.9
Precious metals including alloys	294	209	-85	-28.9	1,453	2,091	638	43.9	47.2
Other non-ferrous metals and alloys	316	310	-6	-1.9	4,036	3,581	-455	-11.3	-17.6
Chemicals and Plastics	2,150	2,040	-110	-5.1	22,380	23,193	813	3.6	-6.9
Organic chemicals	558	456	-102	-18.3	4,933	5,556	623	12.6	-17.8
Plastic materials	739	759	20	2.7	8,510	8,412	-98	-1.2	-4.4
Other chemicals and related prod.	853	825	-28	-3.3	8,938	9,225	287	3.2	-2.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
26,839	26,911	72	0.3	321,975	305,162	-16,813	-5.2	-6.7	Total
1,739	1,799	60	3.5	17,527	18,642	1,115	6.4	11.2	Produits de l'agriculture et de la pêche
418	427	9	2.2	4,573	4,548	-25	-0.5	4.1	Fruits et légumes
134	135	1	0.7	1,512	1,452	-60	-4.0	0.7	Fruits frais et baies
78	80	2	2.6	884	864	-20	-2.3	-1.2	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
109	110	1	0.9	1,190	1,187	-3	-0.3	2.8	Légumes frais
98	102	4	4.1	987	1,045	58	5.9	15.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,321	1,372	51	3.9	12,954	14,094	1,140	8.8	13.6	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
40	24	-16	-40.0	346	307	-39	-11.3	-20.0	Animaux vivants
122	126	4	3.3	1,256	1,371	115	9.2	3.3	Viandes et préparations de viandes
154	157	3	1.9	1,662	1,643	-19	-1.1	6.1	Poisson et animaux marins
267	290	23	8.6	2,897	2,990	93	3.2	11.5	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
49	61	12	24.5	471	528	57	12.1	41.9	Produits laitiers, oeufs et miel
62	55	-7	-11.3	336	628	292	86.9	22.2	Blé d'inde (maïs) égrené
111	119	8	7.2	1,234	1,383	149	12.1	8.2	Autres céréales et préparations céréalières
105	103	-2	-1.9	1,041	1,174	133	12.8	-1.0	Sucre et préparations à base de sucre
94	89	-5	-5.3	829	946	117	14.1	14.1	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
161	156	-5	-3.1	1,556	1,644	88	5.7	7.6	Boissons
10	5	-5	-50.0	77	74	-3	-3.9	25.0	Tabac
133	173	40	30.1	1,073	1,229	156	14.5	68.0	Produits végétaux bruts
12	14	2	16.7	176	176	-	-	-12.5	Coton
916	961	45	4.9	11,574	11,925	351	3.0	-13.3	Produits énergétiques
560	672	112	20.0	7,970	8,093	123	1.5	-10.3	Pétrole brut
356	289	-67	-18.8	3,604	3,832	228	6.3	-19.9	Autres produits énergétiques
88	109	21	23.9	1,059	958	-101	-9.5	31.3	Houille et autres produits connexes
268	181	-87	-32.5	2,545	2,874	329	12.9	-34.9	Dérivés du pétrole et du charbon
215	217	2	0.9	2,619	2,468	-151	-5.8	-8.8	Produits forestiers
215	217	2	0.9	2,619	2,468	-151	-5.8	-8.8	Produits forestiers
57	57	-	-	601	624	23	3.8	-1.7	Matières en bois brutes
158	160	2	1.3	2,018	1,843	-175	-8.7	-11.6	Demi-produits en bois
5,196	5,091	-105	-2.0	61,436	57,649	-3,787	-6.2	-8.6	Biens industriels
1,337	1,256	-81	-6.1	15,381	14,193	-1,188	-7.7	-9.1	Métaux et minerais métalliques
230	244	14	6.1	2,800	2,795	-5	-0.2	-23.3	Minerais, concentrés et déchets métallifères
320	299	-21	-6.6	4,714	3,381	-1,333	-28.3	-12.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
183	203	20	10.9	2,305	2,220	-85	-3.7	-4.2	Autres produits de fer et d'acier
293	210	-83	-28.3	1,509	2,329	820	54.3	46.9	Métaux précieux, y compris alliages
311	300	-11	-3.5	4,052	3,468	-584	-14.4	-17.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,923	1,846	-77	-4.0	20,874	20,656	-218	-1.0	-5.4	Produits chimiques et plastiques
484	402	-82	-16.9	4,431	4,848	417	9.4	-15.5	Produits chimiques organiques
673	690	17	2.5	7,967	7,531	-436	-5.5	-2.7	Matières plastiques
767	754	-13	-1.7	8,476	8,278	-198	-2.3	-1.6	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,141	2,192	51	2.4	26,739	25,826	-913	-3.4	-12.0
Crude animal products	24	23	-1	-4.2	249	264	15	6.0	-8.0
Wool and man-made fibres	30	31	1	3.3	356	350	-6	-1.7	-18.4
Crude non-metallic minerals	88	93	5	5.7	1,073	955	-118	-11.0	-12.3
Textile fabricated materials	329	325	-4	-1.2	4,114	3,863	-251	-6.1	-14.2
Metal fabricated basic products	794	814	20	2.5	10,341	8,919	-1,422	-13.8	-11.0
Rubber fabricated materials	100	102	2	2.0	1,125	1,120	-5	-0.4	-1.9
Oils, fats, animal and vegetable	60	53	-7	-11.7	649	653	4	0.6	-5.4
Non-metallic minerals	227	235	8	3.5	2,697	2,544	-153	-5.7	-4.1
Other fabricated materials	490	515	25	5.1	6,135	7,159	1,024	16.7	-17.2
Machinery and Equipment	8,665	8,578	-87	-1.0	112,078	104,039	-8,039	-7.2	-19.2
Industrial and Agricultural Machinery	2,215	2,221	6	0.3	27,386	25,931	-1,455	-5.3	-10.5
Engines, turbines and elec. motors	340	295	-45	-13.2	2,891	3,645	754	26.1	-
Drilling mining machinery	84	102	18	21.4	1,191	1,128	-63	-5.3	-3.8
Excavating machinery	121	115	-6	-5.0	1,638	1,370	-268	-16.4	-15.4
Metal working machinery	214	193	-21	-9.8	2,807	2,345	-462	-16.5	-22.8
Other industrial machinery	1,198	1,258	60	5.0	15,863	14,494	-1,369	-8.6	-10.9
Agricultural machinery incl. tractors	259	257	-2	-0.8	2,997	2,949	-48	-1.6	-8.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,299	1,265	-34	-2.6	13,350	15,026	1,676	12.6	-1.6
Aircraft, engines, parts	872	876	4	0.5	8,539	10,054	1,515	17.7	-2.1
Other transportation equipment & parts	427	389	-38	-8.9	4,811	4,972	161	3.3	-0.8
Office Machines and Equipment	1,339	1,372	33	2.5	17,565	16,470	-1,095	-6.2	-16.6
Other Machinery and Equipment	3,811	3,720	-91	-2.4	53,777	46,612	-7,165	-13.3	-28.6
Other commun. and related equipment	1,392	1,285	-107	-7.7	25,199	18,364	-6,835	-27.1	-49.9
Other equipment and tools	2,419	2,435	16	0.7	28,578	28,248	-330	-1.2	-7.9
Automotive Products	6,075	6,151	76	1.3	71,285	66,837	-4,448	-6.2	2.0
Passenger Autos and Chassis	1,933	1,898	-35	-1.8	19,875	20,481	606	3.0	11.8
Trucks and Other Motor Vehicles	877	865	-12	-1.4	9,908	8,760	-1,148	-11.6	6.8
Motor Vehicle Parts	3,265	3,388	123	3.8	41,502	37,596	-3,906	-9.4	-3.8
Other Consumer Goods	3,565	3,593	28	0.8	36,579	39,267	2,688	7.3	2.5
Apparel and Footwear	696	673	-23	-3.3	6,830	7,546	716	10.5	0.9
Apparel and apparel accessories	569	548	-21	-3.7	5,519	6,152	633	11.5	0.9
Footwear	127	124	-3	-2.4	1,311	1,394	83	6.3	-
Miscellaneous Consumer Goods	2,869	2,920	51	1.8	29,749	31,721	1,972	6.6	2.9
Television, radios, phonographs	181	188	7	3.9	2,126	1,963	-163	-7.7	2.7
Printed matter	286	281	-5	-1.7	3,140	3,195	55	1.8	-4.1
Watches, sporting goods and toys	346	386	40	11.6	3,640	3,891	251	6.9	9.7
House furnishings	524	514	-10	-1.9	5,242	5,715	473	9.0	1.8
Photographic goods	233	230	-3	-1.3	2,594	2,616	22	0.8	-5.0
Miscellaneous end products	1,298	1,322	24	1.8	13,007	14,341	1,334	10.3	4.8
Special Transactions Trade	581	589	8	1.4	5,907	6,350	443	7.5	7.5
Unallocated BOP adjustments	507	517	10	2.0	5,963	5,773	-190	-3.2	-4.8

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,935	1,989	54	2.8	25,182	22,800	-2,382	-9.5	-11.0	Autres produits industriels
21	20	-1	-4.8	271	237	-34	-12.5	-16.7	Produits bruts d'origine animale
28	28	-	-	337	316	-21	-6.2	-17.6	Laine et fibres artificielles
79	84	5	6.3	903	876	-27	-3.0	-10.6	Minéraux non métalliques bruts
311	317	6	1.9	4,123	3,783	-340	-8.2	-12.2	Demi-produits en matières textiles
690	708	18	2.6	9,560	7,786	-1,774	-18.6	-12.3	Demi-produits de base en métal
88	90	2	2.3	1,050	990	-60	-5.7	-3.2	Demi-produits en caoutchouc
67	60	-7	-10.4	707	729	22	3.1	-3.2	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
206	214	8	3.9	2,518	2,305	-213	-8.5	-3.6	Minéraux non métalliques
445	467	22	4.9	5,713	5,778	65	1.1	-13.4	Autres matières travaillées non comest.
8,965	8,928	-37	-0.4	115,990	106,451	-9,539	-8.2	-16.0	Machines et équipement
1,916	1,920	4	0.2	24,884	22,480	-2,404	-9.7	-11.1	Machines industrielles et agricoles
297	258	-39	-13.1	2,664	3,204	540	20.3	-0.8	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
72	87	15	20.8	1,070	963	-107	-10.0	-4.4	Machines de forage et pour mines
103	99	-4	-3.9	1,474	1,176	-298	-20.2	-15.4	Machines à creuser
182	164	-18	-9.9	2,527	2,001	-526	-20.8	-24.1	Machines pour le travail des métaux
1,039	1,090	51	4.9	14,418	12,573	-1,845	-12.8	-11.2	Autres machineries industrielles
224	223	-1	-0.4	2,732	2,563	-169	-6.2	-9.7	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,107	1,089	-18	-1.6	12,083	12,826	743	6.1	-2.9	Avions et autres équipements de transport
723	741	18	2.5	7,639	8,454	815	10.7	-4.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
383	348	-35	-9.1	4,444	4,372	-72	-1.6	-	Autre matériel de transport de pièces
2,419	2,495	76	3.1	27,448	28,018	570	2.1	0.6	Machines et matériel de bureau
3,523	3,424	-99	-2.8	51,574	43,128	-8,446	-16.4	-29.7	Autres machines et équipements
1,374	1,261	-113	-8.2	25,117	17,975	-7,142	-28.4	-49.8	Autre équipement et matériel de télécom.
2,149	2,163	14	0.7	26,457	25,153	-1,304	-4.9	-8.4	Autre équipement et outils
5,683	5,742	59	1.0	68,006	62,460	-5,546	-8.2	2.6	Produits de l'automobile
1,941	1,903	-38	-2.0	19,886	20,547	661	3.3	12.7	Voitures particulières et chassis
782	768	-14	-1.8	9,113	7,778	-1,335	-14.6	6.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,960	3,072	112	3.8	39,007	34,136	-4,871	-12.5	-3.5	Pièces de véhicules automobiles
3,169	3,193	24	0.8	33,929	34,893	964	2.8	2.5	Autres biens de consommation
620	598	-22	-3.5	6,329	6,727	398	6.3	0.3	Vêtements et chaussures
507	488	-19	-3.7	5,106	5,490	384	7.5	0.6	Vêtements et accessoires vestimentaires
113	110	-3	-2.7	1,223	1,237	14	1.1	-1.8	Chaussures
2,549	2,594	45	1.8	27,600	28,165	565	2.0	3.1	Biens de consommation divers
172	177	5	2.9	2,124	1,878	-246	-11.6	1.1	Téléviseurs, radios et phonographes
234	230	-4	-1.7	2,752	2,626	-126	-4.6	-4.6	Imprimés
329	366	37	11.2	3,470	3,636	166	4.8	13.7	Montres, articles pour sports et jeux
454	444	-10	-2.2	4,768	4,938	170	3.6	1.4	Fournitures de maison
228	223	-5	-2.2	2,610	2,553	-57	-2.2	-5.9	Articles photographiques
1,132	1,155	23	2.0	11,876	12,535	659	5.5	4.6	Divers produits finis, non comestibles
554	568	14	2.5	5,730	6,003	273	4.8	11.2	Transactions spéciales commerciales
402	411	9	2.2	5,162	4,670	-492	-9.5	-6.8	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
November - novembre										
United States	2000	1,048.3	394.0	222.3	4,358.5	6,448.7	5,325.1	1,899.5	326.8	20,023.1
États-Unis	2001	1,147.5	297.3	190.5	3,887.9	5,015.0	5,359.5	1,862.7	402.9	18,163.2
Mexico	2000	29.3	62.8	0.4	70.4	443.6	505.0	86.2	0.3	1,197.9
Mexique	2001	34.3	22.6	1.5	68.7	459.8	440.1	84.4	0.5	1,111.9
Japan	2000	7.6	1.0	0.1	110.1	638.0	450.6	164.0	1.4	1,372.8
Japon	2001	7.3	0.2	--	121.9	513.5	506.9	159.1	1.6	1,310.5
EU / UE										
Germany	2000	13.4	2.1	2.0	145.8	289.7	112.8	88.2	1.6	655.7
Allemagne	2001	15.4	0.6	2.3	131.3	292.3	129.6	76.1	1.4	649.0
France	2000	60.0	0.7	0.3	67.6	134.3	3.9	76.3	3.2	346.2
France	2001	62.6	0.2	0.4	64.9	281.1	3.4	60.3	2.0	474.8
United Kingdom	2000	32.5	386.8	0.3	112.6	614.6	24.0	83.4	3.2	1,257.2
Royaume-Uni	2001	43.3	251.2	0.2	86.1	323.0	31.8	87.9	2.9	826.2
Italy	2000	41.8	3.6	2.8	99.8	119.3	8.1	58.8	0.8	334.9
Italie	2001	48.0	16.1	1.8	85.5	98.3	16.3	73.3	0.8	340.0
Other EU	2000	88.5	15.1	7.4	254.1	226.4	53.5	125.6	2.9	773.6
Autres UE	2001	90.5	10.4	4.7	211.1	206.5	46.6	233.9	3.1	806.6
Total	2000	236.2	408.2	12.8	679.9	1,384.3	202.4	432.3	11.6	3,367.7
	2001	259.7	278.5	9.4	578.9	1,201.2	227.6	531.5	10.2	3,097.0
NIC / PNI										
Korea, South	2000	6.8	20.6	0.1	72.1	275.6	99.5	50.2	0.4	525.3
Corée du Sud	2001	7.4	2.8	0.1	58.9	163.1	105.3	50.3	0.3	388.2
Hong Kong	2000	5.2	--	0.1	7.8	53.6	0.1	65.2	0.1	132.1
Hong Kong	2001	3.5	--	0.1	6.0	19.4	0.1	49.3	0.1	78.3
Taiwan	2000	4.5	--	1.0	59.7	316.5	10.0	56.5	0.8	449.0
Taiwan	2001	5.2	--	0.8	56.8	228.2	11.4	46.8	1.1	350.1
Singapore	2000	1.7	0.1	--	6.8	121.2	1.2	11.1	0.3	142.4
Singapour	2001	1.8	-	0.1	5.2	64.5	1.1	10.4	0.5	83.4
Total	2000	18.2	20.7	1.2	146.5	767.0	110.7	183.0	1.5	1,248.9
	2001	17.8	2.9	1.1	126.9	475.2	117.8	156.8	1.9	900.3
Other countries	2000	448.7	1,029.4	26.5	801.0	1,375.8	67.4	834.3	229.9	4,812.9
Autres pays	2001	484.0	588.6	28.3	614.3	1,061.1	63.7	877.7	195.0	3,912.6
Total	2000	1,788.3	1,916.1	263.3	6,166.4	11,057.3	6,661.3	3,599.4	571.5	32,023.5
	2001	1,950.6	1,190.0	230.8	5,398.6	8,725.7	6,715.7	3,672.1	612.2	28,495.8

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to November - Janvier à novembre										
United States	2000	10,362.0	3,129.2	2,407.1	47,636.4	67,801.0	58,179.7	19,438.8	3,375.5	212,329.8
États-Unis	2001	11,525.5	3,370.3	2,247.1	46,035.0	62,878.9	53,194.9	20,134.4	3,553.8	202,939.8
Mexico	2000	377.3	326.5	7.3	755.5	3,766.4	4,990.3	862.8	5.9	11,092.0
Mexique	2001	416.1	382.4	8.3	736.6	4,023.8	4,800.5	806.8	6.8	11,181.2
Japan	2000	53.1	28.0	1.0	1,329.8	7,300.5	5,128.4	1,499.5	19.5	15,359.8
Japon	2001	48.4	15.2	1.0	1,143.9	6,015.4	4,936.1	1,412.7	22.2	13,594.9
EU / UE										
Germany	2000	138.5	17.6	34.7	1,527.9	3,251.2	1,323.3	868.4	21.2	7,182.8
Allemagne	2001	146.6	16.9	21.0	1,534.2	3,289.1	1,396.3	972.9	24.9	7,401.8
France	2000	473.3	24.1	3.6	805.8	1,736.8	53.3	733.0	48.6	3,878.7
France	2001	508.4	68.7	7.6	719.6	2,797.3	38.7	786.0	17.8	4,944.1
United Kingdom	2000	298.5	4,006.4	9.6	1,156.9	5,174.0	332.0	773.5	69.9	11,820.7
Royaume-Uni	2001	327.5	4,353.3	3.2	1,188.8	3,664.4	291.2	900.5	41.0	10,769.7
Italy	2000	310.8	22.5	24.6	968.6	1,224.5	116.6	708.8	8.7	3,385.1
Italie	2001	352.3	51.0	24.6	934.5	1,389.3	131.5	858.6	7.6	3,749.3
Other EU	2000	711.8	291.1	56.5	2,136.4	2,486.8	644.1	1,248.9	33.0	7,608.5
Autres UE	2001	784.7	458.4	53.4	2,501.4	2,422.8	616.2	1,740.9	25.5	8,603.3
Total	2000	1,932.8	4,361.7	129.1	6,595.7	13,873.3	2,469.2	4,332.7	181.4	33,875.9
	2001	2,119.3	4,948.2	109.8	6,878.4	13,563.0	2,474.0	5,258.9	116.9	35,468.5
NIC / PNI										
Korea, South	2000	45.8	80.3	1.0	727.4	2,695.3	712.6	550.0	4.2	4,816.5
Corée du Sud	2001	46.7	92.7	0.6	636.1	1,866.2	1,055.7	612.8	5.4	4,316.3
Hong Kong	2000	45.4	0.1	1.7	81.1	500.3	0.8	717.9	1.5	1,348.8
Hong Kong	2001	44.5	0.1	1.7	80.3	324.2	1.4	711.0	3.8	1,166.9
Taiwan	2000	45.4	0.3	8.5	776.3	3,089.6	106.2	555.1	7.4	4,588.7
Taiwan	2001	48.1	0.2	8.8	632.3	2,709.6	123.2	564.8	9.7	4,096.7
Singapore	2000	14.5	23.8	0.5	70.6	1,048.4	12.3	98.0	3.9	1,272.0
Singapour	2001	19.1	--	0.4	84.7	822.8	10.3	106.2	3.7	1,047.1
Total	2000	151.1	104.4	11.7	1,655.4	7,333.6	832.0	1,920.9	17.1	12,026.2
	2001	158.4	93.0	11.5	1,433.4	5,722.8	1,190.7	1,994.7	22.7	10,627.1
Other countries	2000	4,198.0	8,442.8	287.5	6,903.3	12,814.3	691.2	9,104.4	2,243.9	44,685.3
Autres pays	2001	4,505.4	7,675.9	317.8	6,647.4	12,151.5	801.6	10,282.1	2,621.7	45,003.3
Total	2000	17,074.4	16,392.6	2,843.8	64,876.1	112,889.2	72,290.8	37,159.2	5,843.2	329,369.3
	2001	18,773.1	16,485.0	2,695.4	62,874.7	104,355.4	67,397.9	39,889.6	6,344.0	318,815.0

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
North America						Amérique du Nord
Canada	619.6	475.9	6,060.7	6,745.5	11.3	Canada
Greenland	0.3	0.3	12.7	6.3	-50.4	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	0.3	0.4	33.3	St-Pierre-Miq.
United States	20,023.1	18,163.3	212,329.8	202,939.8	-4.4	États-Unis
Total	20,643.1	18,639.5	218,403.6	209,692.0	-4.0	Total
Western Europe						Europe occidentale
Austria	60.3	78.5	653.0	807.9	23.7	Autriche
Belgium	85.9	87.4	909.3	930.2	2.3	Belgique
Denmark	61.7	58.2	537.9	740.2	37.6	Danemark
Finland	52.0	51.6	599.5	642.0	7.1	Finlande
France	346.2	474.9	3,878.7	4,944.1	27.5	France
Germany	655.7	649.1	7,182.8	7,401.9	3.1	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	11.4	9.8	93.9	94.8	1.0	Grèce
Iceland	6.3	4.8	79.2	52.9	-33.2	Islande
Ireland	125.9	165.7	848.2	1,332.0	57.0	Irlande
Italy	334.9	340.1	3,385.1	3,749.4	10.8	Italie
Luxembourg	4.9	6.9	71.8	71.0	-1.1	Luxembourg
Malta	3.2	0.9	70.8	10.2	-85.6	Malte
Netherlands	117.3	110.5	1,164.1	1,313.7	12.9	Pays-Bas
Norway	533.5	367.4	4,000.8	3,351.1	-16.2	Norvège
Portugal	24.3	24.5	221.9	255.4	15.1	Portugal
Spain	80.7	69.6	875.4	821.4	-6.2	Espagne
Sweden	149.1	143.9	1,633.5	1,594.7	-2.4	Suède
Switzerland	128.6	121.4	1,304.6	1,289.4	-1.2	Suisse
United Kingdom	1,257.2	826.3	11,820.8	10,769.8	-8.9	Royaume-Uni
Total	4,039.3	3,591.6	39,331.3	40,172.1	2.1	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	--	--	0.2	0.5	150.0	Albanie
Armenia	0.1	0.3	1.2	1.6	33.3	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	0.4	0.4	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.4	2.1	4.8	128.6	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.1	1.0	1.5	50.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.5	5.0	58.8	57.0	-3.1	Bulgarie
Croatia	2.1	1.3	16.7	14.4	-13.8	Croatie
Czech Republic	12.4	13.7	149.0	157.3	5.6	Tchèque, Rép
Estonia	8.4	4.2	80.6	82.6	2.5	Estonie
Georgia	0.1	1.5	0.6	8.3	...	Géorgie
Hungary	11.6	11.8	127.4	147.4	15.7	Hongrie
Kazakhstan	1.8	0.2	27.7	28.9	4.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	-	0.2	0.2	-	Kirghizistan
Latvia	9.6	1.4	32.8	18.0	-45.1	Lettonie
Lithuania	2.6	3.1	53.0	32.7	-38.3	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.3	9.5	3.0	-68.4	Macédoine
Moldova	0.1	--	7.3	2.2	-69.9	Moldavie
Poland	23.5	24.6	253.3	274.9	8.5	Pologne
Romania	8.0	9.7	95.8	86.6	-9.6	Roumanie
Russia	98.9	32.6	599.6	339.6	-43.4	Russie
Slovakia	4.0	3.5	31.5	37.9	20.3	Slovaquie
Slovenia	2.8	3.1	40.9	38.7	-5.4	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	--	0.3	0.9	200.0	Turkménistan
Ukraine	9.8	7.3	121.0	56.6	-53.2	Ukraine
Uzbekistan	--	16.7	18.0	35.5	97.2	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.6	0.4	18.0	4.9	-72.8	Yougoslavie
Total	202.3	141.4	1,746.9	1,436.5	-17.8	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.3	0.1	7.5	7.1	-5.3	Bahreïn
Cyprus	0.2	0.1	2.4	13.9	479.2	Chypre
Egypt	2.7	5.2	32.0	40.5	26.6	Égypte
Ethiopia	0.3	0.5	5.8	5.8	-	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	5.2	4.5	119.2	41.2	-65.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	151.6	--	684.3	847.7	23.9	Irak
Israel	64.1	49.8	531.2	581.7	9.5	Israël
Jordan	0.9	0.5	2.5	3.5	40.0	Jordanie
Kuwait	0.2	--	0.8	18.9	...	Koweït
Lebanon	1.4	1.3	7.7	7.7	-	Liban
Libyan Arab. Jam.	-	-	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.5	0.5	5.7	2.6	-54.4	Oman (Muscat)
Qatar	3.6	4.4	9.9	14.3	44.4	Qatar
Saudi Arabia	108.6	25.8	814.7	723.2	-11.2	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	--	--	Somalie
Sudan	--	--	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	10.2	45.3	61.2	35.1	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.9	31.7	277.0	294.6	6.4	Turquie
United Arab Emir.	1.8	1.8	104.4	54.6	-47.7	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	365.5	136.6	2,650.8	2,719.4	2.6	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	88.7	98.4	1,080.7	1,021.1	-5.5	Algérie
Angola	--	--	42.0	39.9	-5.0	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	-	-	--	0.1	--	Bénin
Botswana	--	--	0.3	0.6	100.0	Botswana
Bouvet Island	--	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	0.1	0.9	800.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	28.4	0.1	31.9	20.3	-36.4	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	2.0	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	-	0.1	0.3	200.0	Comores
Congo	0.1	0.1	1.9	2.2	15.8	Congo
Congo, Dem. Rep.	-	-	--	-	--	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	3.5	6.2	69.1	47.7	-31.0	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.2	1.5	2.0	33.3	Gabon
Gambia	--	--	0.4	0.1	-75.0	Gambie
Ghana	0.5	1.0	15.4	20.9	35.7	Ghana
Guinea	1.0	--	21.5	27.1	26.0	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.6	1.0	11.8	10.1	-14.4	Kenya
Lesotho	1.0	0.6	6.3	9.8	55.6	Lesotho
Liberia	0.3	0.1	2.6	1.6	-38.5	Libéria
Madagascar	0.3	0.3	4.9	6.1	24.5	Madagascar
Malawi	0.3	0.2	2.9	2.0	-31.0	Malawi
Mali	1.5	0.1	24.1	6.3	-73.9	Mali
Mauritania	--	0.1	0.2	0.4	100.0	Mauritanie
Mauritius	1.9	0.8	18.2	16.0	-12.1	Maurice
Morocco	20.6	32.2	70.6	77.4	9.6	Maroc
Mozambique	--	0.1	0.7	0.4	-42.9	Mozambique
Namibia	8.8	--	45.1	0.4	-99.1	Namibie
Niger	0.3	--	1.8	1.4	-22.2	Niger
Nigeria	15.4	4.8	415.2	184.0	-55.7	Nigéria
Reunion	-	--	--	0.1	--	Réunion

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	--	1.2	1.2	-	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.3	11.9	0.9	-92.4	Sénégal
Seychelles	--	--	0.2	0.3	50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	2.6	2.7	3.8	Sierra Leone
South Africa	53.1	39.4	465.5	422.0	-9.3	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	0.3	0.1	1.9	1.2	-36.8	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.2	0.9	1.8	100.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	1.0	0.3	-70.0	Togo
Tunisia	1.3	1.2	9.3	10.8	16.1	Tunisie
Uganda	0.1	0.2	1.7	1.8	5.9	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	--	0.2	0.3	0.4	33.3	Zambie
Zimbabwe	3.9	0.3	8.1	3.6	-55.6	Zimbabwe
Total	233.5	188.4	2,376.1	2,031.8	-14.5	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	--	--	0.5	0.4	-20.0	Afghanistan
Bangladesh	12.5	10.7	167.2	179.9	7.6	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.6	1.3	3.3	153.8	Brunei Darussalam
Cambodia	0.6	1.8	15.6	22.6	44.9	Cambodge
China, P. Rep.	1,070.0	1,151.3	10,499.9	11,854.1	12.9	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	132.1	78.4	1,348.9	1,166.9	-13.5	Hong Kong
India	110.3	84.7	1,155.6	1,078.3	-6.7	Inde
Indonesia	93.1	83.2	831.9	897.6	7.9	Indonésie
Japan	1,372.9	1,310.5	15,359.9	13,595.0	-11.5	Japon
Korea, North	--	--	1.2	0.2	-83.3	Corée du Nord
Korea, South	525.3	388.3	4,816.5	4,316.3	-10.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	0.1	2.0	2.5	25.0	Laos, rép. dm p.
Macao	4.1	3.2	67.0	75.2	12.2	Macao
Malaysia	247.7	153.5	2,289.9	1,768.1	-22.8	Malaisie
Maldives	0.6	0.3	7.9	14.4	82.3	Maldives
Myanmar	5.7	3.8	56.5	59.2	4.8	Myanmar
Nepal	0.9	0.5	9.6	15.8	64.6	Népal
Pakistan	25.2	23.5	251.4	257.3	2.3	Pakistan
Philippines	112.6	76.4	1,289.2	917.2	-28.9	Philippines
Singapore	142.4	83.5	1,272.0	1,047.1	-17.7	Singapour
Sri Lanka	35.2	8.0	129.3	112.1	-13.3	Sri Lanka
Taiwan	449.1	350.2	4,588.8	4,096.7	-10.7	Taiwan
Thailand	156.7	148.3	1,553.8	1,533.1	-1.3	Thaïlande
Vietnam	15.3	16.2	199.2	224.1	12.5	Viêt-Nam
Total	4,512.5	3,976.9	45,915.1	43,237.4	-5.8	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	--	0.2	0.1	-50.0	Samoa américaines
Australia	222.7	153.6	1,403.5	1,517.9	8.2	Australie
Cocos Islands	-	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	0.1	0.1	-	Îles Cook
Fiji	0.3	0.4	1.5	2.5	66.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	--	1.8	0.9	-50.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	--	0.7	0.9	28.6	Guam
Kiribati	-	--	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	--	0.1	1.5	0.1	-93.3	Nauru
New Caledonia	0.1	--	0.5	0.2	-60.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	38.2	48.8	486.1	483.3	-0.6	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	0.1	0.5	7.8	...	Papouasie, N.-G.

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	November/Novembre		January to November Janvier à novembre		Variation Jan. to Nov. Janv. à nov.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Pitcairn Island	--	--	0.4	0.1	-75.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon
Tokelau	0.1	0.1	1.2	1.3	8.3	Tokélaou
Tonga	0.1	--	0.2	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.3	1.2	11.2	15.3	36.6	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	0.2	0.1	-50.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.2	100.0	Samoa occidentale
Total	262.3	204.4	1,909.4	2,031.0	6.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	28.5	27.2	355.5	331.7	-6.7	Argentine
Bolivia	0.9	0.5	15.4	10.0	-35.1	Bolivie
Brazil	145.8	134.7	1,401.3	1,419.6	1.3	Brésil
Chile	37.1	35.2	474.6	588.7	24.0	Chili
Colombia	24.8	38.3	297.4	390.2	31.2	Colombie
Ecuador	8.5	8.8	113.6	122.2	7.6	Équateur
Falkland Islands	-	--	0.1	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	--	--	--	Guyane française
Guyana	17.8	18.1	177.8	194.0	9.1	Guyane
Paraguay	0.2	0.5	1.4	2.8	100.0	Paraguay
Peru	9.5	37.9	176.1	235.2	33.6	Pérou
Surinam	8.3	5.1	50.6	53.6	5.9	Surinam
Uruguay	7.6	4.4	111.0	133.0	19.8	Uruguay
Venezuela	143.0	91.2	1,337.6	1,279.5	-4.3	Venezuela
Total	431.9	401.9	4,512.5	4,760.5	5.5	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	-	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.5	0.9	12.1	13.4	10.7	Bahamas
Barbados	0.8	0.8	6.7	8.3	23.9	Barbade
Belize	0.5	0.2	9.7	3.5	-63.9	Belize
Bermuda	0.1	0.1	17.5	2.3	-86.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	--	1.3	15.9	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.5	27.6	...	Îles Cayman
Costa Rica	15.8	15.6	169.1	175.2	3.6	Costa Rica
Cuba	40.5	18.3	387.9	343.1	-11.5	Cuba
Dominica	0.2	--	1.6	0.8	-50.0	Dominique
Dominican Rep.	8.8	7.8	88.1	86.8	-1.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.7	3.3	150.5	41.8	-72.2	El Salvador
Grenada	--	0.3	1.3	0.9	-30.8	Grenade
Guadeloupe	--	--	0.1	0.5	400.0	Guadeloupe
Guatemala	6.5	7.1	160.7	140.3	-12.7	Guatemala
Haiti	0.2	1.0	9.1	9.9	8.8	Haïti
Honduras	3.4	6.2	59.1	119.5	102.2	Honduras
Jamaica	28.0	29.0	178.0	302.4	69.9	Jamaïque
Martinique	-	--	--	--	--	Martinique
Mexico	1,198.0	1,112.0	11,092.0	11,181.3	0.8	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	--	--	34.8	23.8	-31.6	Antilles néerl.
Nicaragua	4.1	3.5	56.2	38.9	-30.8	Nicaragua
Panama	0.6	1.1	13.7	9.5	-30.7	Panama
Saint Lucia	0.1	--	1.3	0.2	-84.6	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.6	4.0	5.6	40.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	-	0.4	0.3	-25.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	20.6	7.0	66.0	181.2	174.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.6	0.9	-43.8	Î. Turks Caicos
Total	1,333.2	1,215.1	12,523.7	12,734.2	1.7	Total
All Countries	32,023.5	28,495.8	329,369.3	318,815.0	-3.2	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
November - novembre										
Newfoundland	2000	16.1	193.0	--	20.6	34.3	0.5	0.6	0.2	265.5
Terre-Neuve	2001	13.3	44.5	--	27.5	14.8	--	0.8	0.1	101.0
Prince Edward Is.	2000	0.3	--	--	0.1	0.2	--	--	--	0.7
Î. Prince-Édouard	2001	0.2	--	--	8.2	0.4	--	--	--	8.9
Nova Scotia	2000	28.1	122.6	0.7	58.1	64.1	136.3	4.7	1.4	415.9
Nouvelle-Écosse	2001	25.0	85.2	0.3	58.4	44.6	147.7	3.6	1.2	366.0
New Brunswick	2000	42.0	300.9	15.0	68.4	46.2	8.6	13.6	4.2	499.0
Nouveau-Brunswick	2001	34.6	194.7	14.4	79.3	40.6	12.2	14.4	3.7	393.9
Quebec	2000	291.2	991.5	69.6	1,163.3	2,047.4	167.1	530.9	127.7	5,388.6
Québec	2001	314.0	613.3	65.1	996.3	1,225.2	178.5	517.7	85.7	3,996.0
Ontario	2000	967.0	220.2	111.7	3,801.9	7,025.9	5,638.4	2,419.5	349.3	20,534.0
Ontario	2001	1,093.2	189.2	92.8	3,400.8	5,538.6	5,510.5	2,492.8	449.8	18,767.7
Manitoba	2000	51.5	4.0	6.8	261.6	309.5	74.1	126.4	13.7	847.6
Manitoba	2001	64.2	3.3	7.5	179.7	483.8	108.2	120.7	6.9	974.1
Saskatchewan	2000	26.3	3.2	3.4	107.5	126.1	60.9	18.3	3.2	348.8
Saskatchewan	2001	30.2	3.7	2.4	78.1	140.4	60.9	26.0	4.5	346.3
Alberta	2000	98.8	8.4	4.4	229.6	565.1	41.6	71.1	27.6	1,046.7
Alberta	2001	103.0	14.3	5.8	208.5	551.9	48.6	66.4	22.7	1,021.1
British Columbia	2000	265.9	71.2	51.6	455.2	838.2	533.8	414.0	44.0	2,674.0
Colombie britann.	2001	272.2	41.3	42.4	361.9	685.0	649.0	429.6	37.5	2,518.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	1.0	1.0	-	0.1	0.3	--	--	0.2	2.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.7	0.6	-	--	0.5	--	--	0.1	1.9
Total	2000	1,788.3	1,916.1	263.3	6,166.4	11,057.3	6,661.3	3,599.4	571.5	32,023.5
	2001	1,950.6	1,190.0	230.8	5,398.6	8,725.7	6,715.7	3,672.1	612.2	28,495.8

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to November - Janvier à novembre										
Newfoundland	2000	235.3	1,340.6	0.2	240.6	865.9	6.1	7.3	3.4	2,699.4
Terre-Neuve	2001	221.9	1,248.5	0.4	152.2	95.4	0.2	7.9	4.6	1,731.2
Prince Edward Is.	2000	2.6	--	0.2	17.0	4.6	0.2	0.5	--	25.1
Î. Prince-Édouard	2001	2.7	--	0.1	9.8	3.8	0.1	0.5	--	16.9
Nova Scotia	2000	299.8	1,398.8	10.0	564.5	1,026.3	1,602.1	98.9	33.7	5,034.2
Nouvelle-Écosse	2001	284.5	1,146.1	6.9	579.3	1,405.8	1,602.0	64.2	24.5	5,113.3
New Brunswick	2000	533.3	2,693.1	129.5	824.4	663.4	191.7	144.6	53.7	5,233.7
Nouveau-Brunswick	2001	533.7	2,817.5	159.5	938.4	548.6	137.4	160.1	53.0	5,348.2
Quebec	2000	2,336.4	8,208.5	733.9	11,234.4	20,537.3	1,988.0	6,293.7	1,162.7	52,494.8
Québec	2001	2,632.0	8,395.9	733.9	11,234.5	17,509.0	2,006.7	6,842.7	1,109.9	50,464.6
Ontario	2000	9,207.2	1,968.7	1,223.5	39,766.8	69,696.5	60,481.1	24,121.4	3,723.0	210,188.3
Ontario	2001	10,228.5	1,765.3	1,120.2	38,003.0	63,659.7	55,161.5	25,880.9	4,149.0	199,968.0
Manitoba	2000	566.8	41.5	77.1	3,652.2	3,464.9	961.5	1,177.8	137.5	10,079.3
Manitoba	2001	624.8	55.2	79.7	2,294.2	3,899.9	1,017.3	1,282.8	147.9	9,401.8
Saskatchewan	2000	208.5	37.9	31.4	1,311.1	1,617.6	625.2	193.7	32.4	4,057.8
Saskatchewan	2001	246.2	51.2	28.8	1,370.6	1,848.0	680.8	233.2	39.2	4,498.0
Alberta	2000	957.9	165.9	77.1	2,549.9	5,821.4	525.7	725.6	245.3	11,068.9
Alberta	2001	1,092.1	297.8	73.9	2,750.9	6,674.9	601.6	771.4	327.2	12,589.9
British Columbia	2000	2,686.5	525.3	560.8	4,713.9	9,180.9	5,908.7	4,395.4	448.8	28,420.3
Colombie britann.	2001	2,878.9	697.9	492.0	5,541.0	8,698.6	6,189.4	4,645.7	486.0	29,629.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	40.0	12.3	--	1.2	10.5	0.5	0.2	2.6	67.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	27.7	9.6	0.1	0.8	11.7	0.7	0.3	2.6	53.5
Total	2000	17,074.4	16,392.6	2,843.8	64,876.1	112,889.2	72,290.8	37,159.2	5,843.2	329,369.3
	2001	18,773.1	16,485.0	2,695.4	62,874.7	104,355.4	67,397.9	39,889.6	6,344.0	318,815.0

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Exports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Imports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Exportations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

Importations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

65-202-XPB

65-203-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only telephone
1-800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *“Canada’s Balance of International Payments” Catalogue no. 67-001-XPB*).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the “General” system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada’s territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the “Special” system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the “Special” system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu’elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l’évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *“Balance des paiements international du Canada” n° 67-001-XPB au catalogue*).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial “général” défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d’origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d’origine étrangère qui n’ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d’exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial “spécial” par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système “spécial”, il n’est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d’entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n’en est pas tenu compte dans les statistiques d’exportation s’ils n’ont pas tout d’abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951-0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-0117
Internet: commerce@statcan.ca